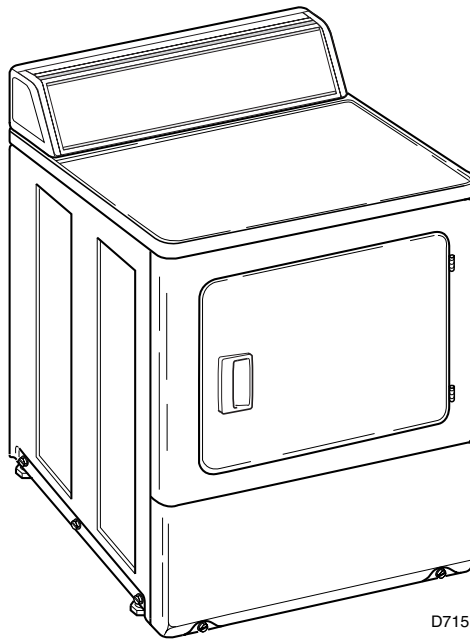


# Automatic Clothes Dryers

Home Laundry  
Electric and Gas Models

**REMARQUE :** Le manuel en français figure à la suite du manuel en anglais.



**Keep These Instructions for Future Reference.**

(If this machine changes ownership, this manual must accompany machine.)







## WARNING

**FOR YOUR SAFETY**, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or death.

W033

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
  - Do not try to light any appliance.
  - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
  - Clear the room, building or area of all occupants.
  - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

W052

Electric models are not approved by the Canadian Gas Association.

[illegible]

# Table of Contents

<b>Replacement Parts</b> .....	5
<b>Installation</b> .....	7
Dimensions and Specifications .....	7
Before You Start .....	8
Tools .....	8
Gas .....	8
Location .....	8
Exhaust .....	8
Electrical .....	8
Installing the Dryer .....	9
Step 1: Position and Level the Dryer .....	9
Step 2: Connect Dryer Exhaust System .....	9
Step 3: (Gas Dryer Only) Connect Gas Supply Pipe .....	10
Step 4: Wipe Out Inside of Dryer .....	11
Step 5: Plug In the Dryer .....	11
Step 6: Check Installation .....	11
Heat Source Check .....	12
Electric Dryers .....	12
Gas Dryers .....	12
Reversing Door Procedure .....	13
Manufactured (Mobile) Home Installation .....	14
Electrical Requirements .....	15
Electric Dryers .....	15
Gas Dryers .....	15
Gas Requirements .....	17
Location Requirements .....	19
Dryer Exhaust Requirements .....	20
Exhaust System Materials .....	20
Make-Up Air Requirements .....	20
Exhaust System .....	21
Exhaust Direction .....	21
Exhaust System Maintenance .....	22
Dryer Airflow .....	22
<b>Maintenance</b> .....	23
User-Maintenance Instructions .....	23
Lubrication .....	23
Care of Your Dryer .....	23
Exhaust System .....	23
Information for Handy Reference .....	24
<b>Installer Checklist</b> .....	Back Cover

© Copyright 2002, Alliance Laundry Systems LLC

All rights reserved. No part of the contents of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without the expressed written consent of the publisher.

[illegible]

# Replacement Parts

If replacement parts are required, contact the source where you purchased your dryer, or contact:

**Alliance Laundry Systems LLC**  
**Shepard Street**  
**P.O. Box 990**  
**Ripon, WI 54971-0990**  
**U.S.A.**  
**Phone: (920) 748-3950**

for the name and address of the nearest authorized parts distributor.

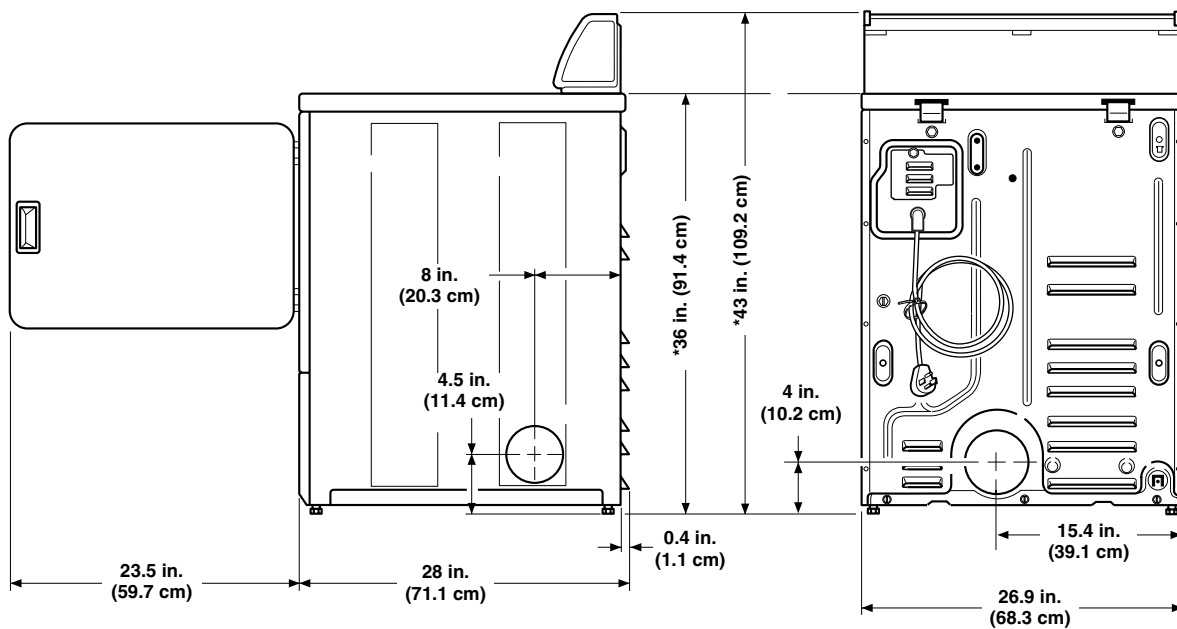
## Notes

[illegible]



# Installation

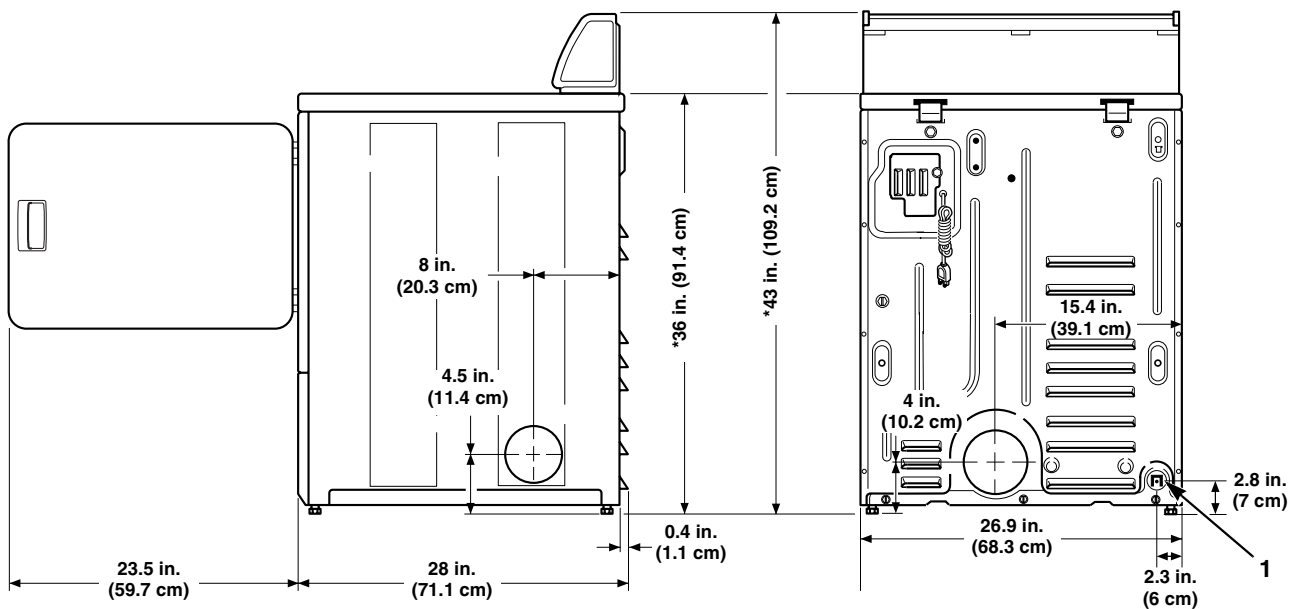
## Dimensions and Specifications



**ELECTRIC DRYERS**

D760I

\* With leveling legs turned into base.



**GAS DRYERS**

D617I

\* With leveling legs turned into base.

1 3/8 in. NPT Gas Connection

## Installation

### Before You Start

#### Tools

For most installations, the basic tools you will need are:

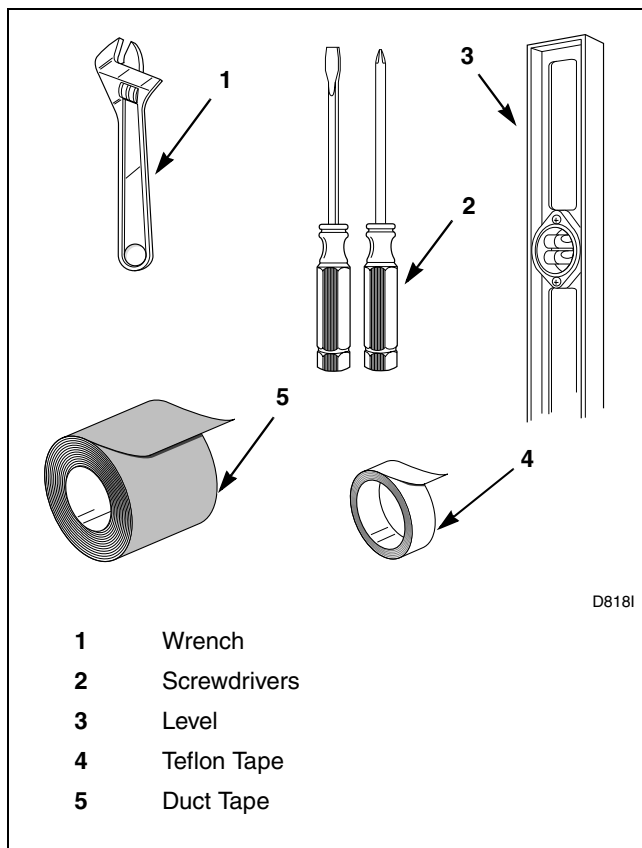


Figure 1

#### Gas

Dryer is equipped for Natural Gas with a 3/8" NPT gas supply connection. For more detailed information, refer to Section on **Gas Requirements**.

#### Location

Place the dryer on a solid floor with an adequate air supply. For more detailed information, refer to Section on **Location Requirements**.

	<b>WARNING</b>
Any disassembly requiring the use of tools must be performed by a suitably qualified service person.	
W299	

#### Exhaust

Use rigid metal duct and exhaust the dryer to the outside by the shortest route possible.

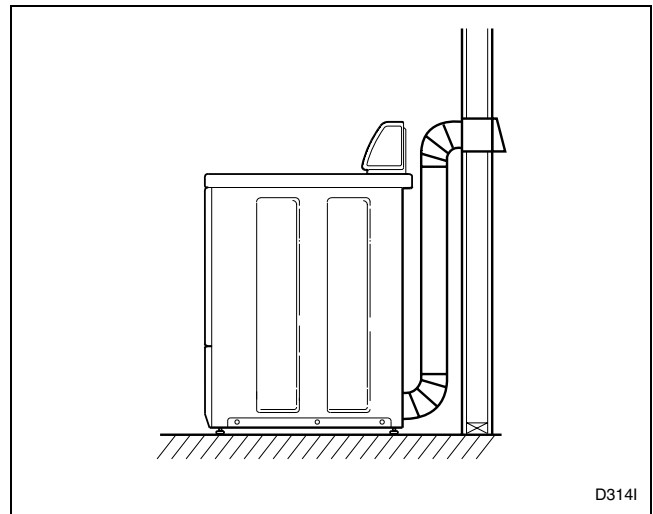


Figure 2

**NOTE:** For more detailed information, refer to Section on **Dryer Exhaust Requirements**.

#### Electrical

##### ELECTRIC DRYER

Dryer needs a 4 wire 120/240 Volt, 30 Amp, 60 Hertz, 1 Phase electrical supply.

##### GAS DRYER

Dryer needs a 120 Volt, 15 Amp, 60 Hertz, polarized 3-slot effectively grounded receptacle.

**NOTE:** For more detailed information, refer to Section on **Electrical Requirements**.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent and is to be replaced by a qualified service person.

## Installing the Dryer

### Step 1: Position and Level the Dryer

For further assistance refer to Section on *Location Requirements*.

Install dryer before washer. This allows room for attaching exhaust duct.

Place the dryer in position, and adjust the legs until the dryer is level from side to side and front to back.

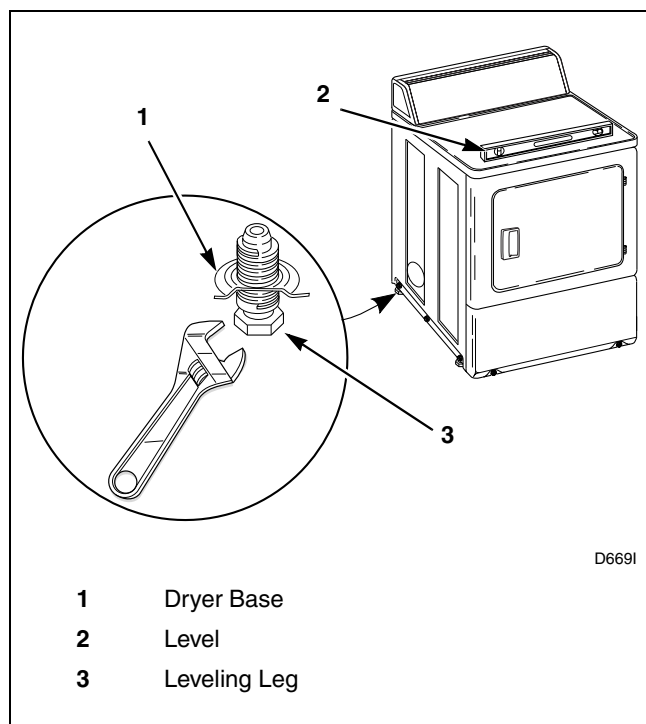


Figure 3

### Step 2: Connect Dryer Exhaust System

For further assistance refer to Sections on *Location Requirements* and *Dryer Exhaust Requirements*.



## WARNING

**A clothes dryer produces combustible lint. To reduce the risk of fire and combustion gas accumulation the dryer MUST be exhausted to the outdoors.**

W116

- DO NOT use plastic or thin foil ducting.
- Locate dryer so exhaust duct is as short as possible.
- Be certain old ducts are cleaned before installing your new dryer.
- Use 4" (10.2 cm) diameter rigid or flexible metal duct.
- The male end of each section of duct must point away from the dryer.
- Use as few elbows as possible.
- Use duct tape on all duct joints.
- Ductwork that runs through unheated areas must be insulated to help reduce condensation and lint build-up on pipe walls.
- **Failure to exhaust dryer properly will void warranty.**

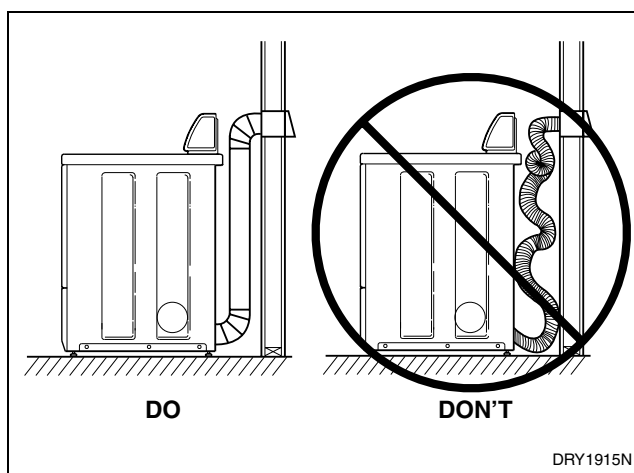


Figure 4

**NOTE: Venting materials are not supplied with the dryer (obtain locally.)**

## Installation

### Step 3: (Gas Dryer Only) Connect Gas Supply Pipe

For further assistance, refer to Section on **Gas Requirements**.

1. Make certain your dryer is equipped for use with the type of gas in your laundry room. Dryer is equipped at the factory for **Natural Gas** with a 3/8 inch NPT gas connection.
2. Remove the shipping cap from the gas connection at the rear of the dryer. Make sure you do not damage the pipe threads when removing the cap.
3. Connect to gas supply pipe.
4. Tighten all connections securely. Turn on gas and check all pipe connections (internal & external) for gas leaks with a non-corrosive leak detection fluid.
5. For L.P. (Liquified Petroleum) gas connection, refer to section on **Gas Requirements**.

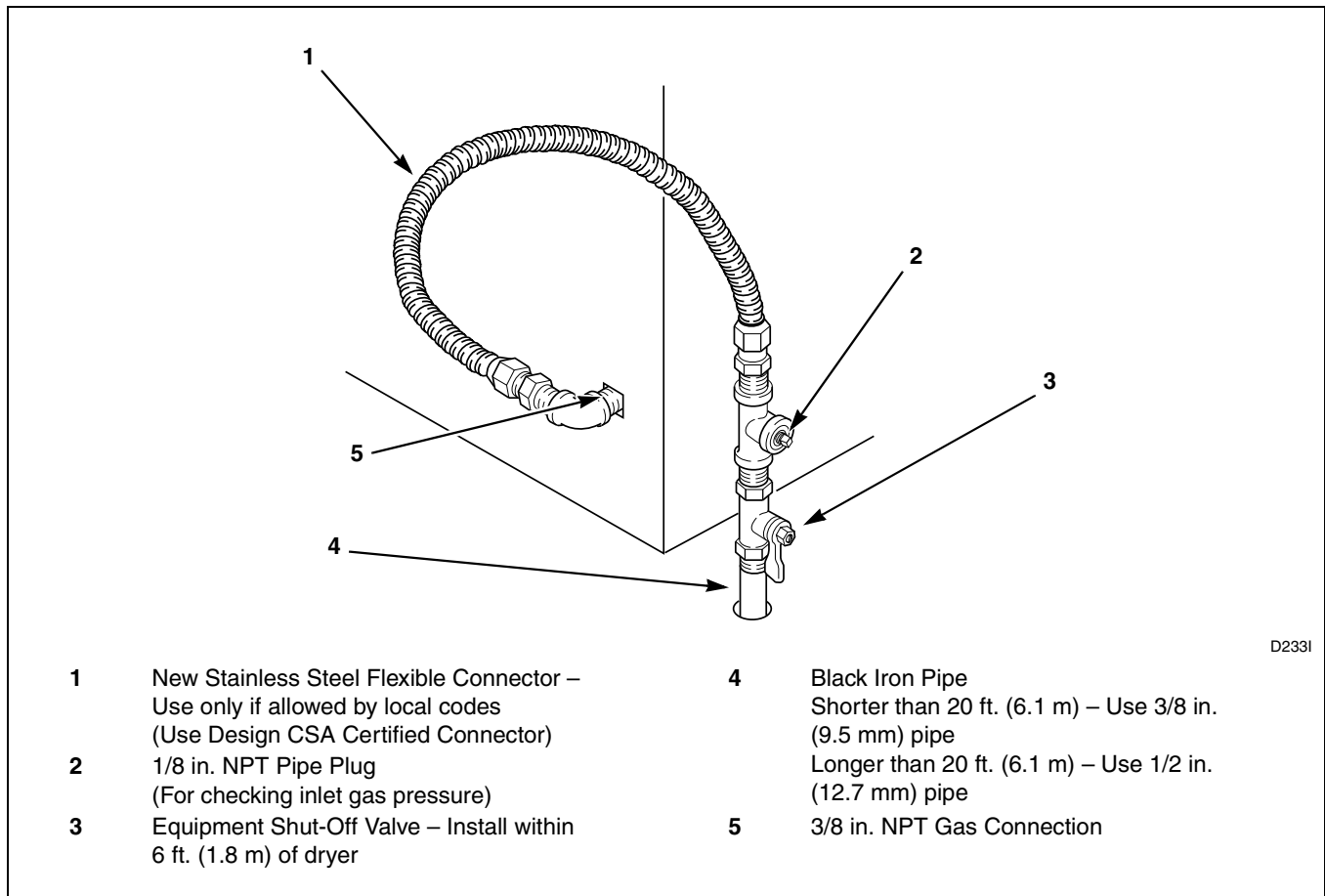


Figure 5

### Step 4: Wipe Out Inside of Dryer

Before using dryer for the first time, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside dryer drum.

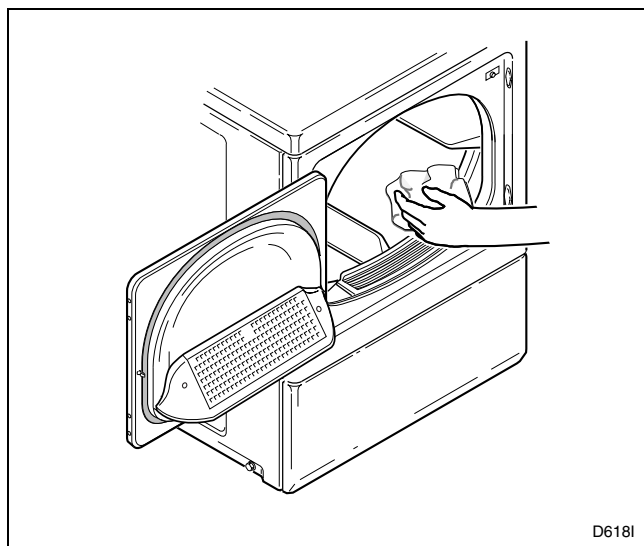


Figure 6

### Step 5: Plug In the Dryer

Refer to Section on **Electrical Requirements**, and connect the dryer to an electrical power source.

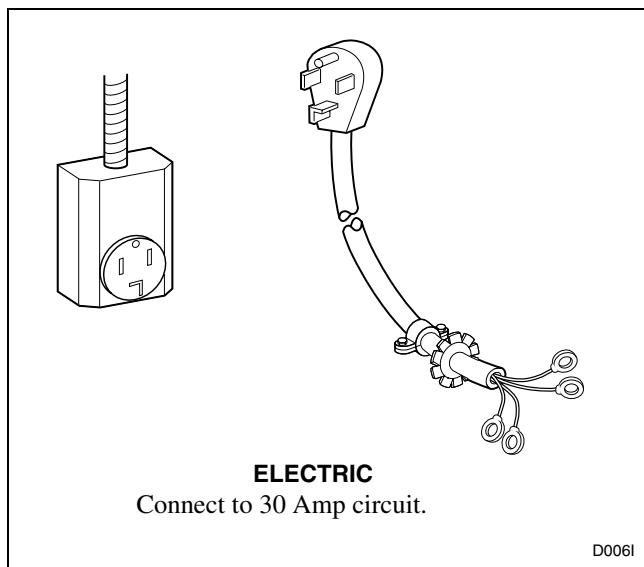


Figure 7

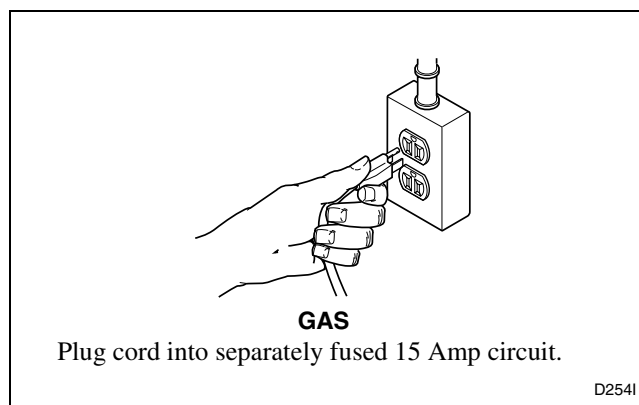


Figure 8

### Step 6: Check Installation

Refer to **Installer Checklist** on the back cover of this manual and make sure that dryer is installed correctly.

### Heat Source Check

#### Electric Dryers

Close the loading door and start the dryer in a heat setting (refer to the Operating Instructions supplied with the dryer). After the dryer has operated for three minutes, the exhaust air or exhaust pipe should be warm.

#### Gas Dryers


To view the burner flame, remove the lower front panel of the dryer.

Close the loading door, start the dryer in a heat setting (refer to the Operating Instructions supplied with the dryer); the dryer will start, the igniter will glow red and the main burner will ignite.

**IMPORTANT:** If all air is not purged out of gas line, gas igniter may go off before gas is ignited. If this happens, after approximately two minutes igniter will again attempt gas ignition.

After the dryer has operated for approximately five minutes, observe burner flame through lower front panel. Adjust the air shutter to obtain a soft, uniform blue flame. (A lazy, yellow-tipped flame indicates lack of air. A harsh, roaring, very blue flame indicates too much air.) Adjust the air shutter as follows:

1. Loosen the air shutter lock screw.
2. Turn the air shutter to the left to get a luminous yellow-tipped flame, then turn it back slowly to the right to obtain a steady, soft blue flame.
3. After the air shutter is adjusted for proper flame, tighten the air shutter lock screw securely.
4. Reinstall the lower front panel.

	<b>WARNING</b>
<b>For personal safety, lower front panel must be in place during normal operation.</b>	
W046	

After the dryer has operated for approximately three minutes, exhaust air or exhaust pipe should be warm.

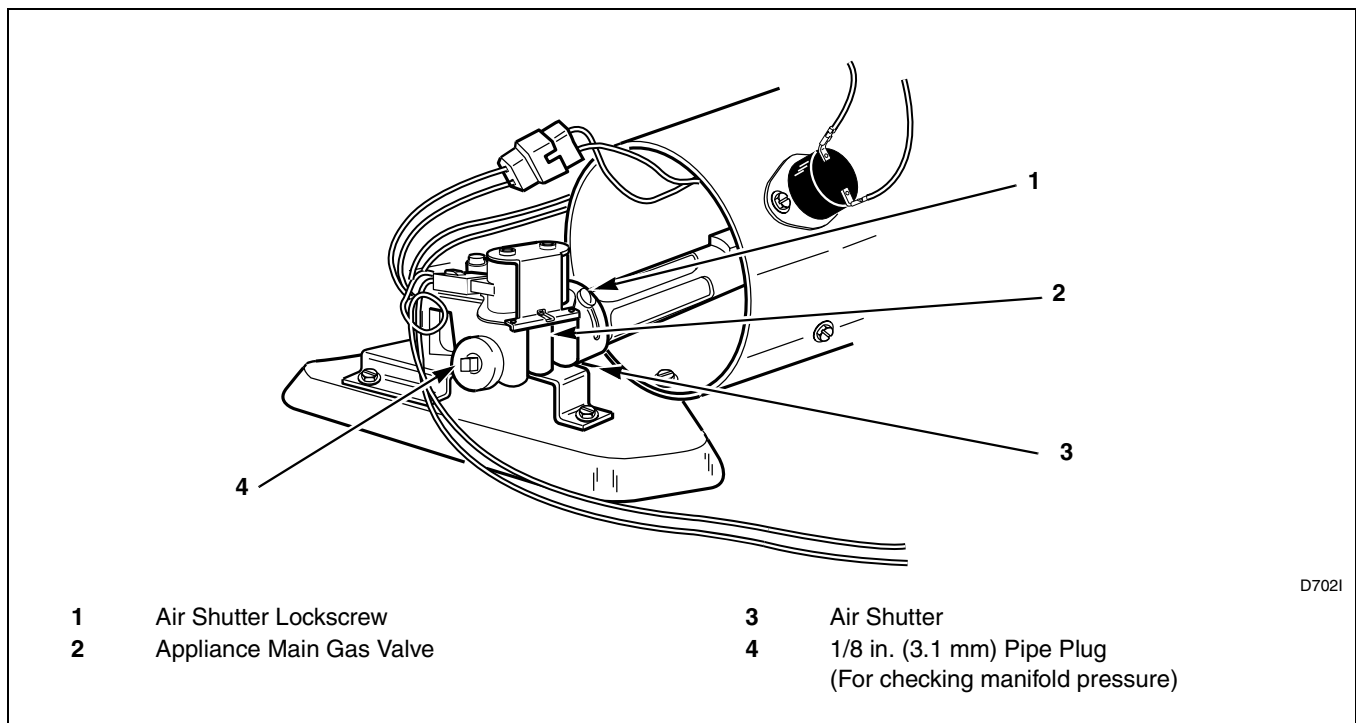
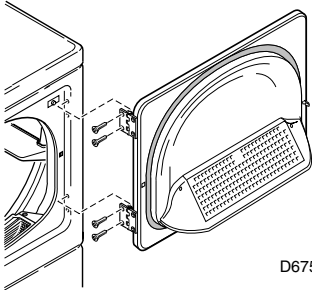
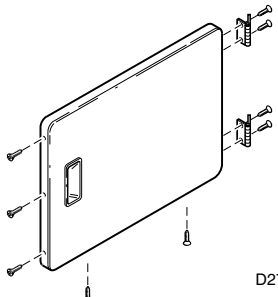
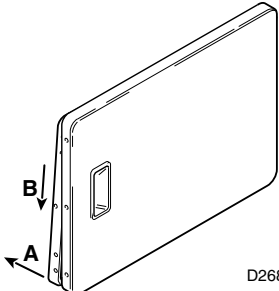
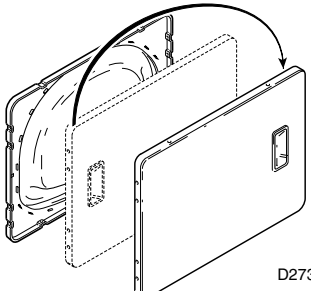
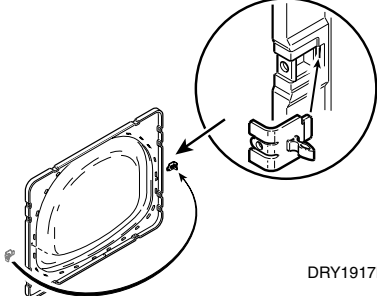
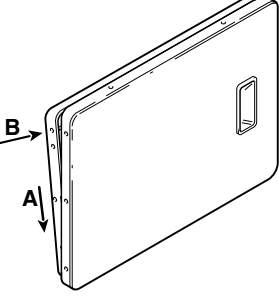
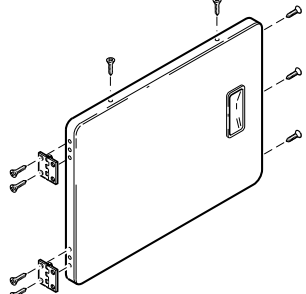
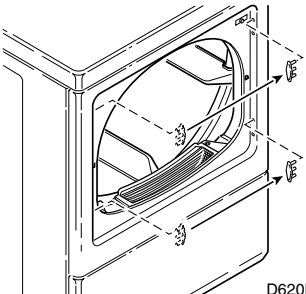
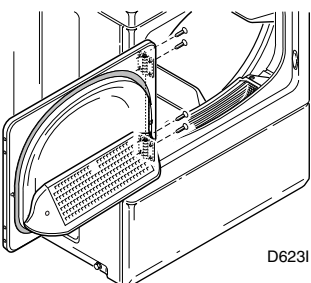


Figure 9

## Reversing Door Procedure

The door on this dryer is completely reversible. To reverse door proceed as follows:

<p><b>1</b></p> <p>Remove four hinge attaching screws.</p>  <p>D675I</p>	<p><b>2</b></p> <p>Remove all nine screws.</p>  <p>D272I</p>
<p><b>3</b></p> <p>Pull bottom of door liner out, then pull down, removing door liner from door panel.</p>  <p>D268I</p>	<p><b>4</b></p> <p>Rotate door panel 180 degrees as shown.</p>  <p>D273I</p>
<p><b>5</b></p> <p>Remove door strike from door liner and reinstall on opposite side.</p>  <p>DRY1917N</p>	<p><b>6</b></p> <p>Insert liner under flange on bottom of door, then push top of door liner into place.</p>  <p>DRY1918N</p>
<p><b>7</b></p> <p>Reinstall nine screws removed in step 2.</p>  <p>DRY1919N</p>	<p><b>8</b></p> <p>Using a screwdriver, remove two door plugs, and reinstall on opposite side of door opening.</p>  <p>D620I</p>
<p><b>9</b></p> <p>Reinstall four hinge attaching screws removed in step 1.</p>  <p>D623I</p>	

# Manufactured (Mobile) Home Installation

**IMPORTANT: Installation must conform to the Manufactured Home Construction and Safety Standards, Title 24 CFR, Part 32-80 or Standard CAN/CSA-Z240 MH.**


The dryer can be installed in a manufactured (mobile) home by following these instructions:

- 1. **IMPORTANT: Gas dryers MUST be permanently attached to the floor at the time of installation. Order No. 526P3 Dryer Installation Kit for a manufactured (mobile) home installation. Follow the instructions supplied with the kit.**
- 2. Venting – Dryer MUST be exhausted to the outdoors.

	<b>WARNING</b>
<b>To reduce the risk of fire and combustion gas accumulation, the dryer MUST BE EXHAUSTED TO THE OUTDOORS. Refer to Section on Dryer Exhaust Requirements.</b>	
<small>W047</small>	

- The dryer can be exhausted to the outdoors through the back, left, right or bottom panel. **Gas dryers cannot be exhausted out the left side because of the burner housing.**

- The dryer exhaust duct must be secured to the mobile home structure.
- Exhaust ducts **MUST NOT** be connected with sheet metal screws or fasteners which extend into the duct.
- Exhaust duct must not be connected to any other duct, vent or chimney.
- Dryer exhaust duct **MUST NOT** terminate under the mobile home.
- For proper operation, it is important that the dryer has an ample amount of outside make-up air. The free area of any opening for the introduction of outside air must be at least 25 in<sup>2</sup> (163 cm<sup>2</sup>).
- When exhausting the dryer to the outdoors, the dryer can be installed with “0” inch clearance at the sides and rear. Clearance of the duct from combustible construction must be a minimum of 2 inches (5.08 cm).
- Venting materials are not supplied with the dryer (obtain locally).


	<b>WARNING</b>
<b>To reduce the risk of fire, the exhaust duct and weather hood MUST be fabricated of a material that will not support combustion. Rigid or flexible metal pipe is recommended for a clothes dryer.</b>	
<small>W048</small>	



## Electrical Requirements

### Electric Dryers

**NOTE:** The wiring diagram is located inside the control hood.

	<b>WARNING</b>
<p>To reduce the risk of fire, electric shock, serious injury or death, all wiring and grounding <b>MUST</b> conform with the latest edition of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, or the Canadian Electrical Code, CSA C22.1, and such local regulations as might apply. It is the customer's responsibility to have the wiring and fuses checked by a qualified electrician to make sure your home has adequate electrical power to operate the dryer.</p>	
W113	

### Grounding Instructions

This dryer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dryer.

The cord and plug assembly (supplied with dryer) should be plugged into an approved receptacle that is mounted on the wall adjacent to the dryer. This receptacle should be accessible to the user or service person when the dryer is in position, to permit disconnecting when necessary.

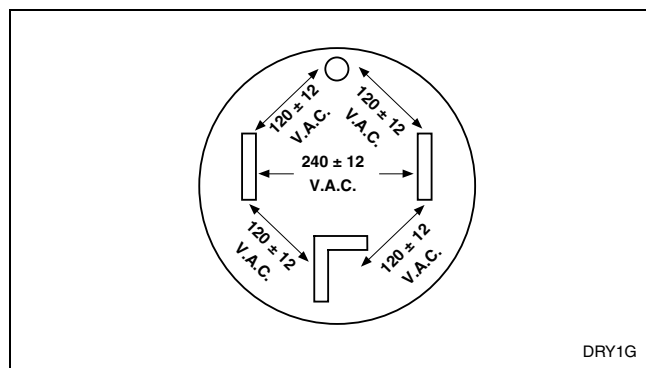



Figure 10

If the branch circuit to the dryer is 15 feet (4.5 m) or less in length, use U.L. (Underwriters Laboratories) listed No. 10 AWG wire (copper wire only), or as required by local codes. If over 15 feet (4.5 m) use U.L. (Underwriters Laboratories) listed No. 8 AWG wire (copper wire only), or as required by local codes.

### Gas Dryers

**NOTE:** The wiring diagram is located inside the control hood.

	<b>WARNING</b>
<p>To reduce the risk of fire, electric shock, serious injury or death, all wiring and grounding <b>MUST</b> conform with the latest edition of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, or the Canadian Electrical Code, CSA C22.1, and such local regulations as might apply. It is the customer's responsibility to have the wiring and fuses checked by a qualified electrician to make sure your home has adequate electrical power to operate the dryer.</p>	
W113	

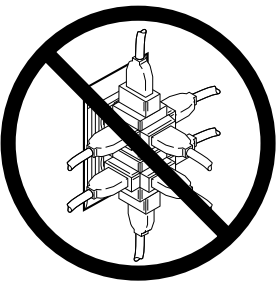

<ul style="list-style-type: none"> <li>• DO NOT OVERLOAD CIRCUITS</li> <li>• DO NOT USE AN ADAPTER</li> <li>• DO NOT USE AN EXTENSION CORD</li> </ul>	
D009I	

Figure 11


### Grounding Instructions

The dryer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dryer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a 3-prong grounding plug. The three-prong grounding plug on the power cord should be plugged directly into a polarized three-slot effectively grounded receptacle rated 110/120 Volts AC (alternating current) 15 Amps.

	<b>WARNING</b>
<p><b>Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded.</b></p>	
W038	

## Installation

Do not modify the plug provided with the dryer – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.




**WARNING**

**This dryer is equipped with a three-prong (grounding) plug for your protection against shock hazard and should be plugged directly into a properly grounded three-prong receptacle. Do not cut or remove the grounding prong from this plug.**

W036

**NOTE: Have a qualified electrician check the polarity of the wall receptacle. If a voltage reading is measured other than that illustrated, the qualified electrician should correct the problem.**

Do not operate other appliances on the same circuit when this appliance is operating.



**WARNING**

**To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the dryer to the electrical power source.**

W037

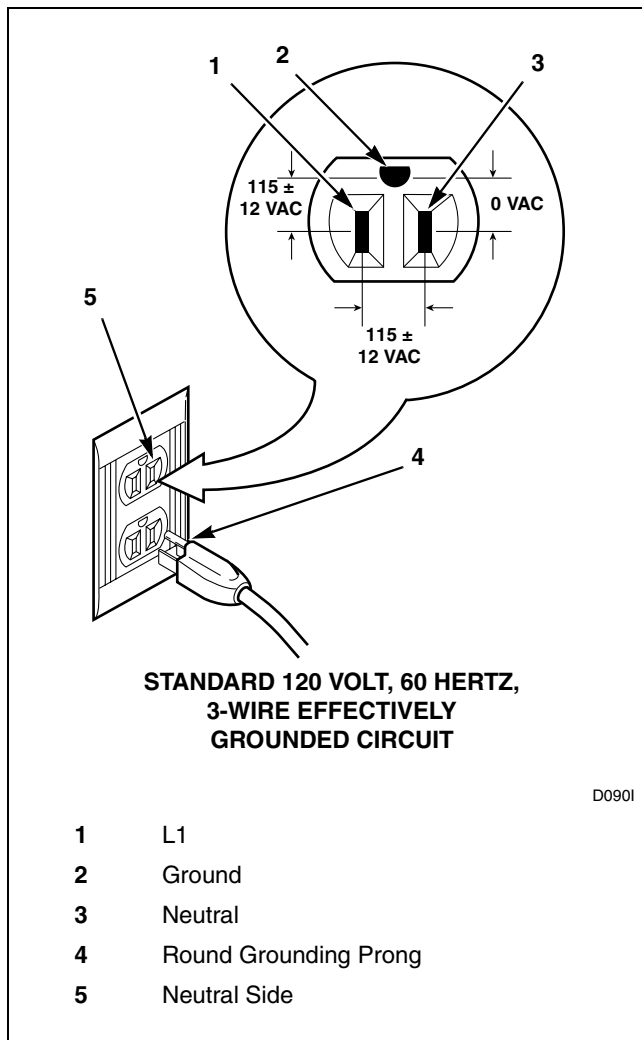


Figure 12

## Gas Requirements

### Gas Dryers

**NOTE:** The gas service to a gas dryer must conform with the local codes and ordinances, or in the absence of local codes and ordinances, with the latest edition of the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 or the CAN/CGA-B149, National Gas Installation Code.

**Natural Gas**, 1,000 Btu/ft<sup>3</sup> (37.3 MJ/m<sup>3</sup>) service must be supplied at 6.5 ± 1.5 inch water column pressure.

For proper operation at altitudes above 2,500 feet (760 m) the natural gas valve spud orifice size must be reduced to ensure complete combustion. See table at right.

**L.P. (Liquified Petroleum) Gas**, 2,500 Btu/ft<sup>3</sup> (93.1 MJ/m<sup>3</sup>) service must be supplied at 10 ± 1.5 inch water column pressure.

**NOTE: DO NOT** connect the dryer to L.P. Gas Service without converting the gas valve. An LPK1 Sales Accessory (L.P. Gas Conversion Kit 649P3) must be installed.


**NOTE:** The dryer and its appliance main gas valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of 1/2 psi (3.45 kPa).

The dryer must be isolated from the gas supply piping system by closing the equipment shut-off valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than 1/2 psi (3.45 kPa).

**NOTE:** When connecting to a gas line, an equipment shut-off valve must be installed within 6 feet (1.8 m) of the dryer. An 1/8 inch NPT pipe plug must be installed as shown. See illustration.

Natural Gas Altitude Adjustments					
Altitude		Orifice Size			Part Number
ft	m	#	Inches	mm	
3000	915	43	0.0890	2.26	503778
6000	1830	44	0.0860	2.18	58719
8000	2440	45	0.0820	2.08	503779
9000	2740	46	0.0810	2.06	503780
10000	3050	47	0.0785	1.99	503781

Table 1

	<b>WARNING</b>
<p><b>To reduce the risk of gas leaks, fire or explosion:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The dryer must be connected to the type of gas as shown on nameplate located in the door recess.</li> <li>• Use a new flexible stainless steel connector.</li> <li>• Use pipe joint compound insoluble in L.P. (Liquified Petroleum) Gas, or Teflon tape, on all pipe threads.</li> <li>• Purge air and sediment from gas supply line before connecting it to the dryer. Before tightening the connection, purge remaining air from gas line to dryer until odor of gas is detected. This step is required to prevent gas valve contamination.</li> <li>• Do not use an open flame to check for gas leaks. Use a non-corrosive leak detection fluid.</li> </ul>	
W309	

## Installation

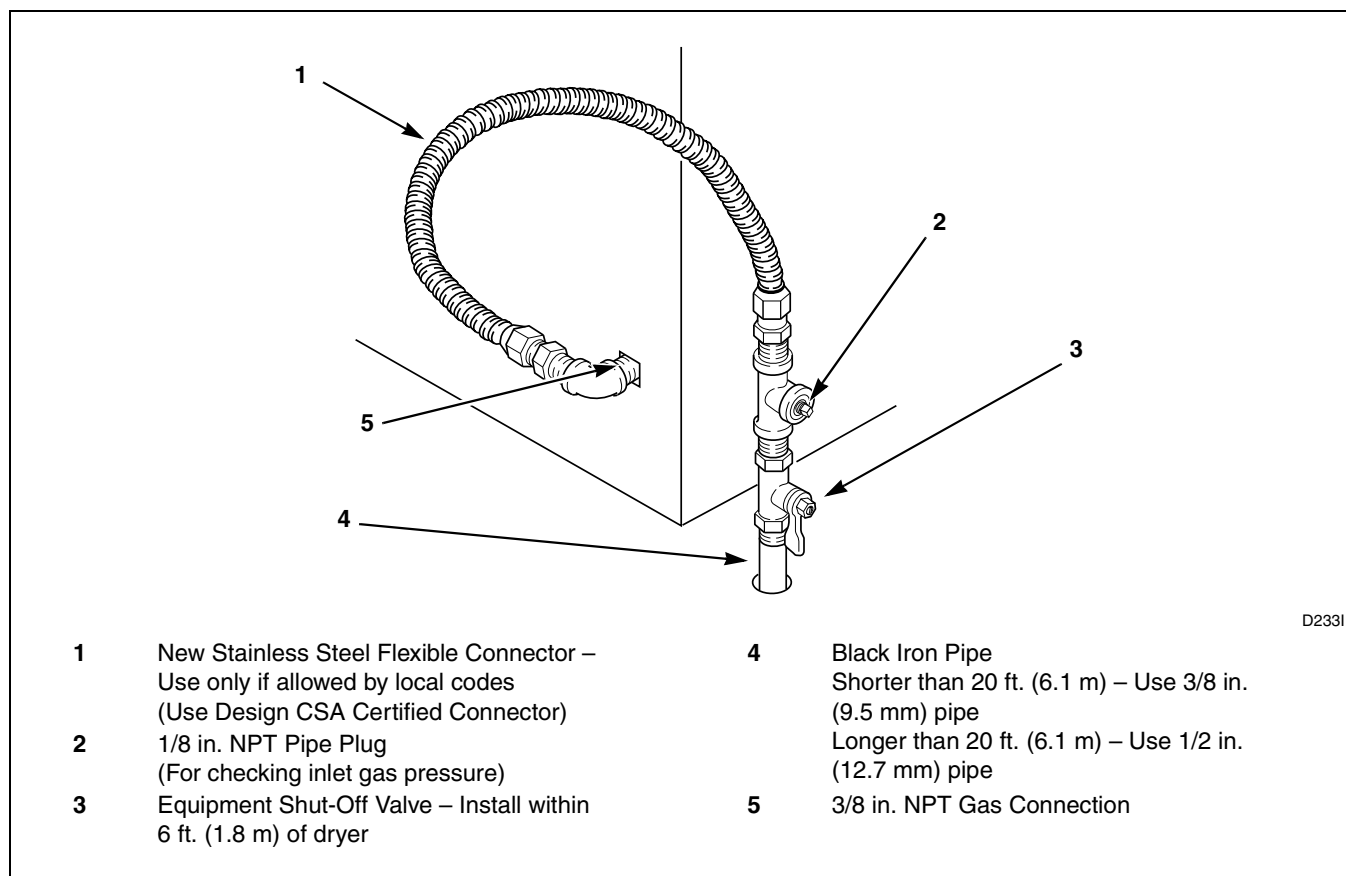


Figure 13

## Location Requirements

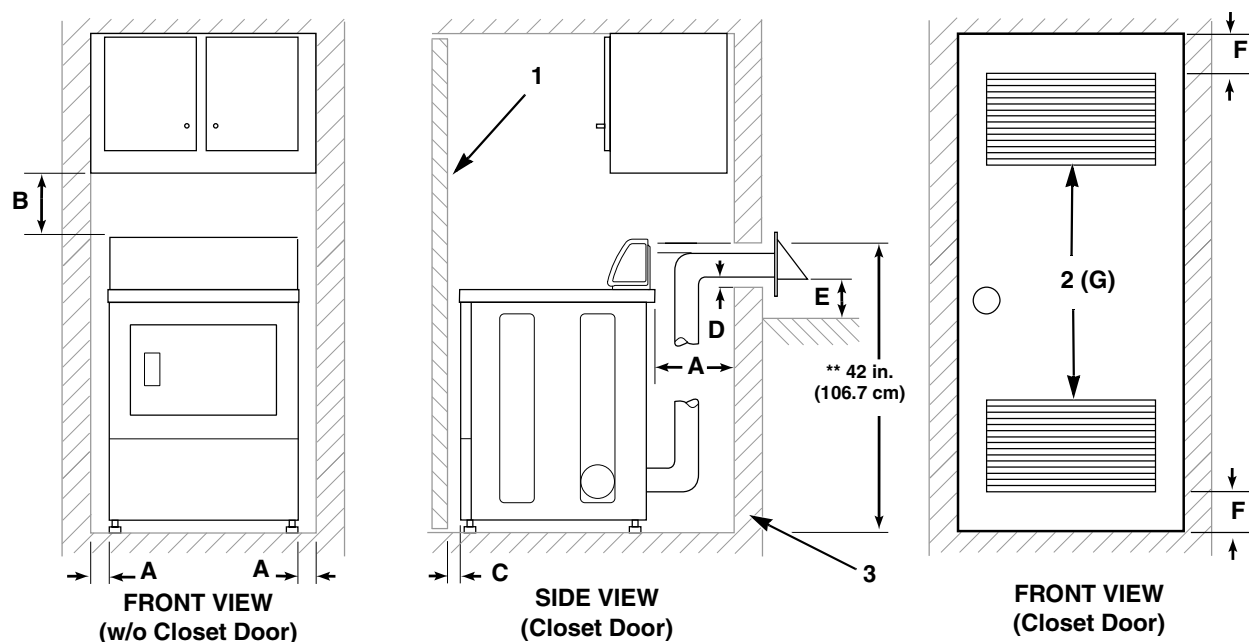
Select a location with a solid floor. Dryers installed in residential garages must be elevated 18 inches (46 cm) above the floor.

No other fuel burning appliance should be installed in the same closet with the dryer.

The dryer must not be installed or stored in an area where it will be exposed to water and/or weather.

Leveling legs can be adjusted from inside the dryer with a 1/4 inch driver. All four legs must rest firmly on the floor so the weight of the dryer is evenly distributed. The dryer must not rock.

The dryer needs sufficient clearance and an adequate air supply for proper operation and ventilation, and for easier installation and servicing. (Minimum clearances are shown below.)



D823I

Area	Description	Free Standing/Alcove Installation	Closet Installation
A	Dryer sides and rear clearance	0" (0 cm)	0" (0 cm)
B	Dryer top clearance	12" (30.5 cm)	12" (30.5 cm)
C	Dryer front clearance	Not Applicable	2" (5.1 cm)
D	Exhaust duct clearance to combustible material	2" (5.1 cm)	2" (5.1 cm)
E	Weather hood to ground clearance	12" (30.5 cm)	12" (30.5 cm)
F	Distance from floor or ceiling to hole edge	Not Applicable	3" (7.6 cm)
G*	Area of centered air openings in closet door	Not Applicable	40 sq. in./open (260 sq. cm)

\*Louvered door with equivalent air openings is acceptable. (Minimum clearances are shown.)

1 Closet Door


3 Outer Wall of Enclosure

2 Centered Air Openings (G) (2 openings minimum)

**\*\*NOTE: For new installations, locate top of wall vent 42 inches (106.7 cm) above floor to make venting easier to connect.**

Figure 14

## Dryer Exhaust Requirements

	<h3>WARNING</h3>
<p><b>A clothes dryer produces combustible lint. To reduce the risk of fire and combustion gas accumulation the dryer <b>MUST</b> be exhausted to the outdoors.</b></p> <p style="text-align: right;">W116</p>	
<p><b>This gas appliance contains or produces a chemical or chemicals which can cause death or serious illness and which are known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. To reduce the risk from substances in the fuel or from fuel combustion, make sure this appliance is installed, operated, and maintained according to the instructions in this manual.</b></p> <p style="text-align: right;">W115</p>	
<p><b>To reduce the risk of fire and the accumulation of combustion gases, <b>DO NOT</b> exhaust dryer air into a window well, gas vent, chimney or enclosed, unventilated area, such as an attic, wall, ceiling, crawl space under a building or concealed space of a building.</b></p> <p style="text-align: right;">W045</p>	
<p><b>To reduce the risk of fire, <b>DO NOT</b> use plastic or thin foil ducting to exhaust the dryer.</b></p> <p style="text-align: right;">W354</p>	

## Exhaust System Materials

Exhaust duct must be four inches (10.2 cm) in diameter having no obstructions. Rigid metal duct is recommended. Non-combustible flexible metal duct is acceptable. **Do not use** plastic pipe or thin foil ducting, because it contributes to poor drying performance and collects lint, which can lead to a fire hazard.

Never install flexible duct in concealed spaces, such as a wall or ceiling.

**DO NOT** use sheet metal screws on exhaust pipe joints or other fastening means which extend into the duct that could catch lint and reduce the efficiency of the exhaust system. Secure all duct joints with duct tape.

## Make-Up Air Requirements

For proper operation it is important that you locate the dryer in an area that has an ample amount of make-up air to replace the amount exhausted by the dryer.

A dryer exhausts 220 cfm (measured at back of dryer).

Energy efficient homes with low air infiltration rates should be equipped with an air exchanger that can accommodate on demand make-up air needs in the home. These devices can be obtained through your building contractor or building material suppliers.

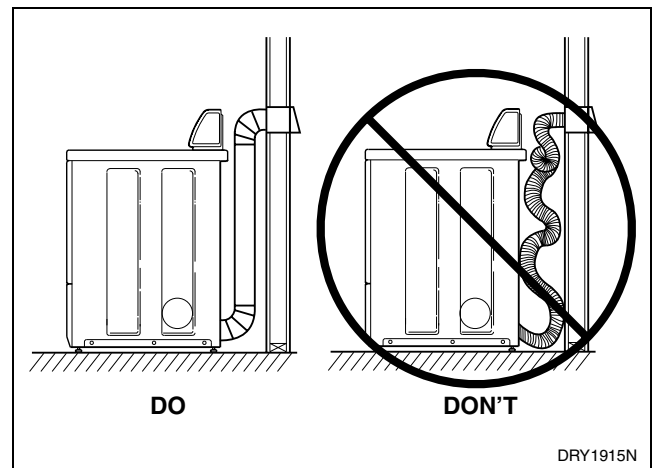


Figure 15

## Exhaust System

**IMPORTANT:** Keep exhaust duct as short as possible.

**NOTE:** Be certain old ducts are cleaned before installing your new dryer.

For best drying results, recommended maximum length of exhaust system is shown in table below.

To prevent backdraft when dryer is not in operation, outer end of exhaust pipe must have a weather hood with hinged dampers (obtain locally).

**NOTE:** Weather hood should be installed at least 12 inches (30.5 cm) above the ground. Larger clearances may be necessary in areas where heavy snowfall can occur.

## Exhaust Direction

The dryer can be exhausted to the outdoors through the back, left, right or bottom of the dryer. **EXCEPTION:** Gas dryers cannot be vented out the left side because of the burner housing.

Dryer is shipped from factory ready for rear exhaust; **no kits required.**

Exhausting the dryer through sides or bottom can be accomplished by installing a DK1 Sales Accessory (Directional Exhaust Kit 528P3) available as optional equipment at extra cost.

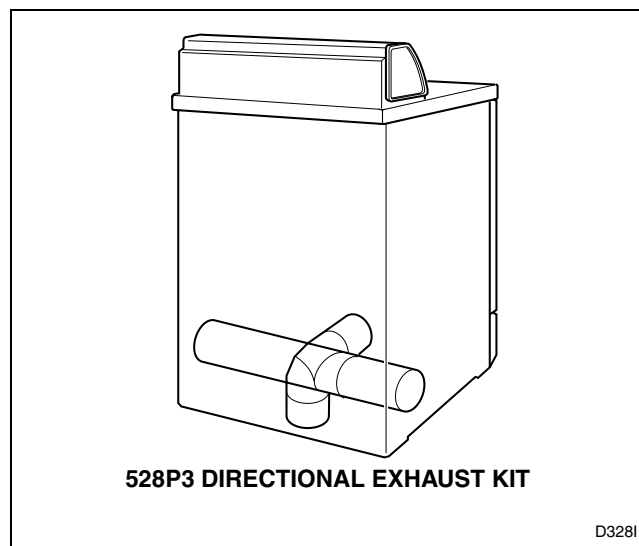



Figure 16

Number of 90° Elbows	Weather Hood Type	
	Recommended	Use only for short run installations
	 4 in. (10.2 cm) D673I	 2-1/2 in. (6.35 cm) D802I
<b>Maximum length of 4 in. (10.2 cm) diameter rigid metal duct</b>		
0	65 feet (19.8 m)	55 feet (16.8 m)
1	55 feet (16.8 m)	47 feet (14.3 m)
2	47 feet (14.3 m)	41 feet (12.5 m)
3	36 feet (11.0 m)	30 feet (9.1 m)
4	28 feet (8.5 m)	22 feet (6.7 m)
<b>Maximum length of 4 in. (10.2 cm) diameter flexible metal duct</b>		
0	45 feet (13.7 m)	35 feet (10.7 m)
1	35 feet (10.7 m)	27 feet (8.2 m)
2	30 feet (9.1 m)	21 feet (6.4 m)
3	25 feet (7.6 m)	17 feet (5.2 m)
4	20 feet (6.1 m)	15 feet (4.5 m)
<b>NOTE: Deduct 6 feet (1.8 m) for each additional elbow.</b>		

Table 2

### Exhaust System Maintenance

The dryer interior and the complete exhaust system should be inspected after one year of use and cleaned if necessary. Inspect and clean exhaust duct every one to two years as required thereafter. The weather hood should be checked frequently to make sure the dampers move freely, dampers are not pushed in and that nothing has been set against them. This maintenance work should be done by a qualified service person.

	<b>WARNING</b>
<p><b>To reduce the risk of electric shock, disconnect the electrical service to the dryer before cleaning.</b></p>	
W043	

Exhausting the dryer in hard-to-reach locations can be accomplished by installing the 521P3 Flexible Metal Vent Kit, available as optional equipment at extra cost. The kit comes in two halves that can be separately attached to the dryer and wall outlet. Once attached, the dryer can be slid back into position and the two halves connected from the front.

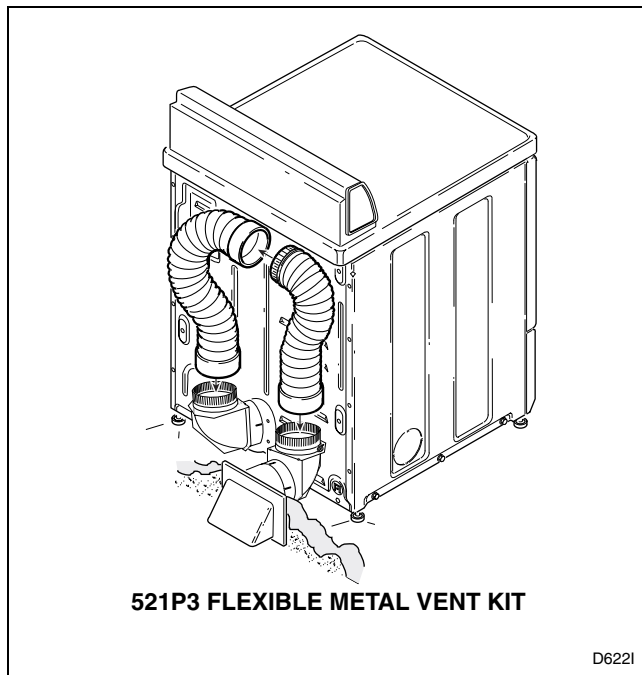


Figure 17

### Dryer Airflow

Efficient dryer operation requires proper dryer airflow. Proper dryer airflow can be evaluated by measuring the static pressure.

Static pressure in the dryer's exhaust duct should be no greater than that shown in the illustration below. (Check with dryer running and no load.)

**NOTE: This can be measured with a manometer placed on the exhaust duct approximately two feet (61 cm) from the dryer, see illustration below.**

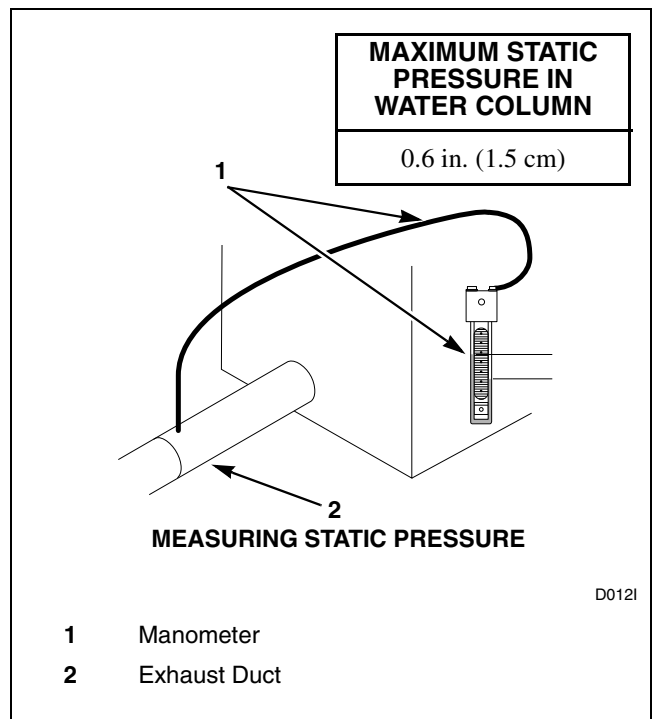


Figure 18



# Maintenance

## User-Maintenance Instructions

### Lubrication

All moving parts are sealed in a permanent supply of lubricant or are equipped with oilless bearings. Additional lubrication will not be necessary.

### Care of Your Dryer


Clean the lint filter after drying each load. The lint filter may be washed if needed. Annually remove lint filter and screw to vacuum the duct under it.

Ordinarily, the dryer cylinder will need no care.

Wipe the dryer cabinet as needed. If detergent, bleach or other washing products have been spilled on the dryer, wipe immediately. Some products will cause permanent damage if spilled on the cabinet.

Use only a damp or sudsy cloth for cleaning the control panel. Some spray prewash products may harm the finish on the control panel.

**NOTE: The wiring diagram is located inside the control panel.**

	<b>CAUTION</b>
<b>Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper and dangerous operation.</b> <small>W049</small>	

### Exhaust System

The exhaust duct should be inspected after one year of use and cleaned if necessary. Inspect and clean exhaust duct every one to two years as required thereafter.

The weather hood should be checked frequently to make sure the dampers move freely, dampers are not pushed in and that nothing has been set against them.

Keep dryer area clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.

Do not obstruct the flow of combustion and ventilation air.

**NOTE: Verify proper operation after servicing.**

## Maintenance

### Information for Handy Reference

Alliance Laundry Systems LLC  
Shepard Street  
P.O. Box 990  
Ripon, WI 54971-0990

Date Purchased \_\_\_\_\_

Model Number \_\_\_\_\_ Serial Number \_\_\_\_\_

Dealer's Name \_\_\_\_\_

Dealer's Address \_\_\_\_\_ Phone Number \_\_\_\_\_

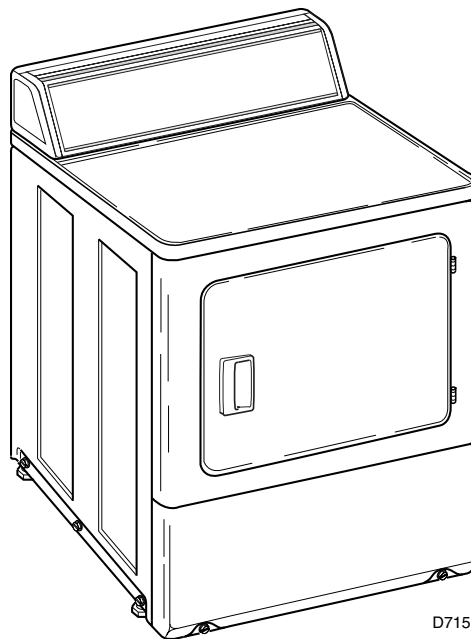
Service Agency \_\_\_\_\_

Service Agency Address \_\_\_\_\_ Phone Number \_\_\_\_\_

**NOTE: Record the above information and keep your sales slip. Model and serial numbers are located on the nameplate.**

# Sécheuses automatiques à linge

Usage domestique  
Modèles électriques et à gaz



D715I

**Conserver ces instructions à titre de référence.**

(Si la machine est vendue, le guide doit être remis au nouveau propriétaire.)





## MISE EN GARDE

**POUR VOTRE SÉCURITÉ, veuillez à bien respecter les indications de ce manuel afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion ou d'écarter les dangers de dommages matériels, corporel ou de mort.**

W033FR

- **Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou autres gaz et liquides inflammables au voisinage de cet appareil ou de tout autre.**
- **QUE FAIRE EN PRÉSENCE D'UNE ODEUR DE GAZ :**
  - **Ne pas tenter d'allumer un quelconque appareil.**
  - **Ne toucher à aucun interrupteur électrique ; ne pas utiliser de téléphone dans le bâtiment.**
  - **Évacuer le local, la bâtiment ou la zone de tous ses occupants.**
  - **Téléphoner immédiatement à la compagnie de gaz depuis une maison voisine. Suivre les instructions de la compagnie de gaz.**
  - **Si la compagnie de gaz n'est pas joignable, appeler les pompiers.**
- **L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur agréé, un service de réparation ou la compagnie de gaz.**

W052FR

Les modèles électriques ne sont pas agréés par l'Association canadienne du gaz (CGA).

[illegible]

# Table de matières

<b>Pièces de rechange</b> .....	31
<b>Installation</b> .....	33
Dimensions d'installation .....	33
Avant de commencer .....	34
Outils .....	34
Gaz .....	34
Emplacement .....	34
Évacuation .....	34
Électricité .....	34
Installation de la sècheuse .....	35
Étape 1 : Placer la sècheuse et la mettre à niveau .....	35
Étape 2 : Raccorder le système d'évacuation de la sècheuse .....	35
Étape 3 : (Uniquement pour les sècheuses à gaz)	
Raccorder le tuyau d'alimentation en gaz .....	36
Étape 4 : Nettoyer l'intérieur de la sècheuse .....	37
Étape 5 : Brancher la sècheuse .....	37
Étape 6 : Vérifier l'installation .....	37
Vérification de la source de chaleur .....	38
Sècheuse électrique .....	38
Sècheuse à gaz .....	38
Procédure d'inversion de la porte .....	39
Installation en maison préfabriquée (maison mobile) .....	40
Installation électrique .....	41
Pour les sècheuses électriques .....	41
Pour les sècheuses au gaz .....	42
Installation au gaz .....	43
Dimensions de l'emplacement .....	45
Critères d'évacuation de la sècheuse .....	46
Matériaux pour le système d'évacuation .....	46
Critères pour l'air d'appoint .....	46
Système d'évacuation .....	47
Direction de l'évacuation .....	47
Entretien du système d'évacuation .....	49
Flux d'air de la sècheuse .....	49
<b>Entretien</b> .....	51
Instructions d'entretien destinées à l'utilisateur .....	51
Lubrification .....	51
Précautions à prendre avec la sècheuse .....	51
Système d'évacuation .....	51
Informations servant de référence rapide .....	52
<b>Vérification de l'installation</b> .....	Couverture arrière

[illegible]



# Pièces de rechange

En cas de besoins de pièces de rechange, contacter le distributeur auprès duquel vous avez acheté la machine ou :

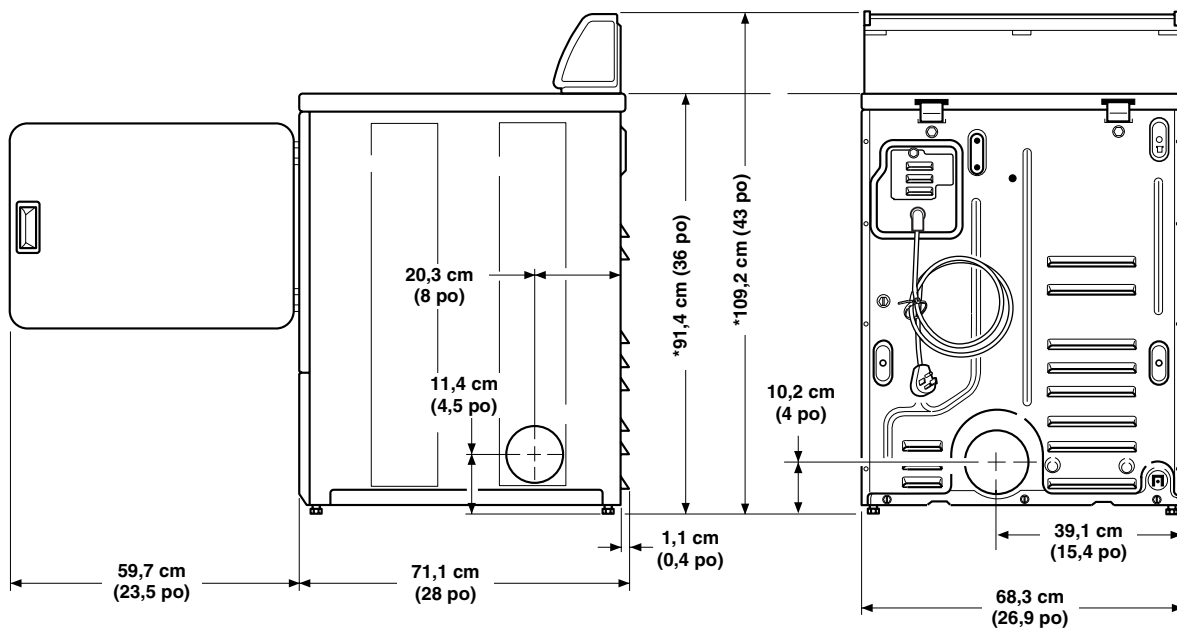
**Alliance Laundry Systems LLC**  
**Shepard Street**  
**P.O. Box 990**  
**Ripon, WI 54971-0990**  
**Téléphone : (920) 748-3950**

pour obtenir les nom et adresse du distributeur de pièces agréé local.

[illegible]

# Installation

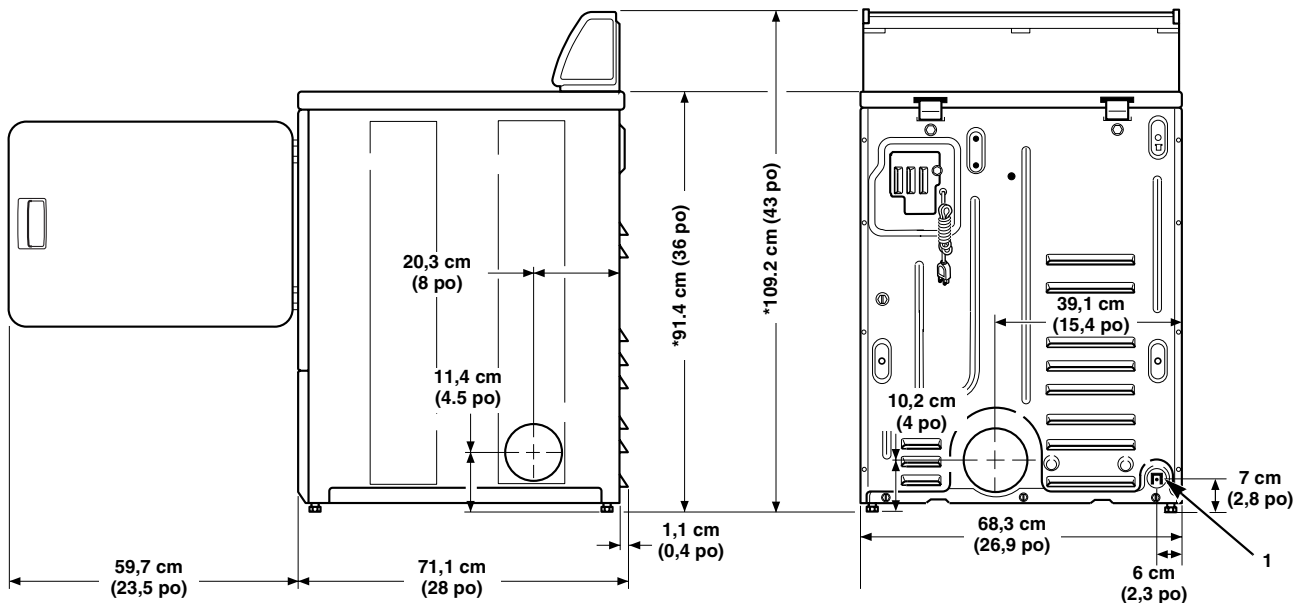
## Dimensions d'installation



### SÉCHEUSES ÉLECTRIQUES

D7601

\* Avec les pieds de nivellement totalement vissés dans la base.



### SÉCHEUSES AU GAZ

D6171

\* Avec les pieds de nivellement totalement vissés dans la base.

1 Raccord gas NPT de 3/8 po

## Avant de commencer

### Outils

Pour la plupart des installations, ces outils de base seront nécessaires :

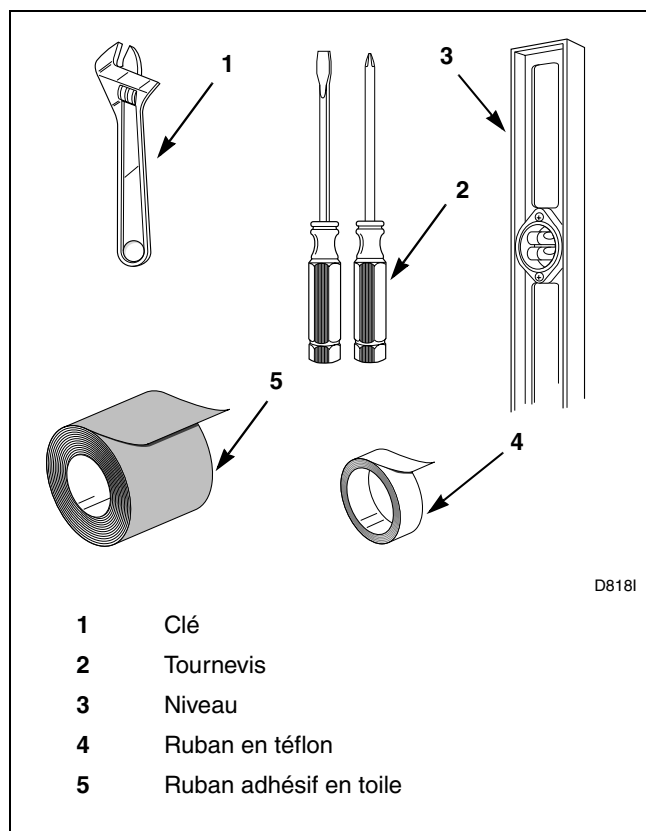


Figure 1

### Gaz

Cette sècheuse est munie d'un raccord pour l'alimentation de gaz NPT de 3/8 po. Pour de plus amples informations, se reporter à la section sur *Installation au gaz*.

### Emplacement

Installer la sècheuse sur un sol solide doté d'une alimentation d'air adéquate. Pour de plus amples informations, se reporter à la section sur *Dimensions de l'emplacement*.

	<h2>MISE EN GARDE</h2>
<p><b>Tout démontage nécessitant l'emploi d'outils doit être effectué par un réparateur qualifié.</b></p>	
<p>W299Q</p>	

## Évacuation

Utiliser un conduit métallique rigide et effectuer l'évacuation de la sècheuse vers l'extérieur selon un acheminement le plus court possible.

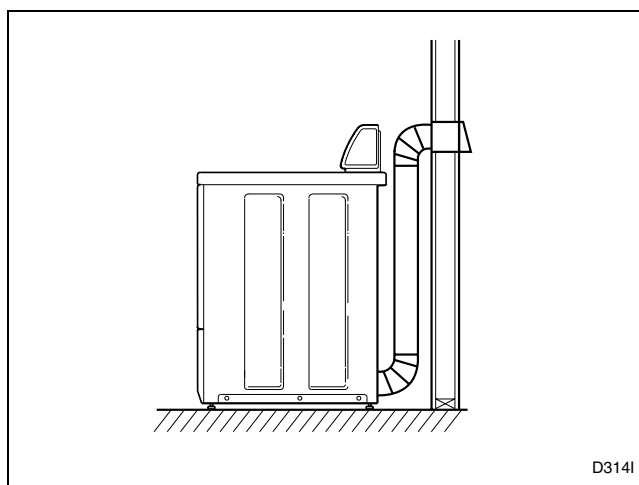


Figure 2

**REMARQUE :** Pour des plus amples informations, se reporter à la section *Critères d'évacuation de la sècheuse*.

## Électricité

### SÈCHEUSE ÉLECTRIQUE

L'alimentation de la sècheuse est effectuée par un câble à 4 fils, 120/140 Volts, 30 Amp, 60 Hz monophasé.

### SÈCHEUSE AU GAZ

L'alimentation de la sècheuse est effectuée par une prise de courant efficacement mise à la terre, 120 Volts, 15 Amp, 60 Hz polarisé, à 3 fentes.

**REMARQUE :** Pour des plus amples informations, se reporter à la section *Installation électrique*.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son représentant et doit être installé par un réparateur qualifié.

## Installation de la sècheuse

### Étape 1 : Placer la sècheuse et la mettre à niveau

Pour de plus amples détails, se reporter à la section *Dimension de l'emplacement*.

Installer la sècheuse avant la machine à laver afin de laisser suffisamment de place pour le branchement du conduit d'évacuation.

Mettre la sècheuse en place et ajuster les pieds de nivellement jusqu'à ce qu'elle soit à niveau des deux côtes et d'avante et arrière.

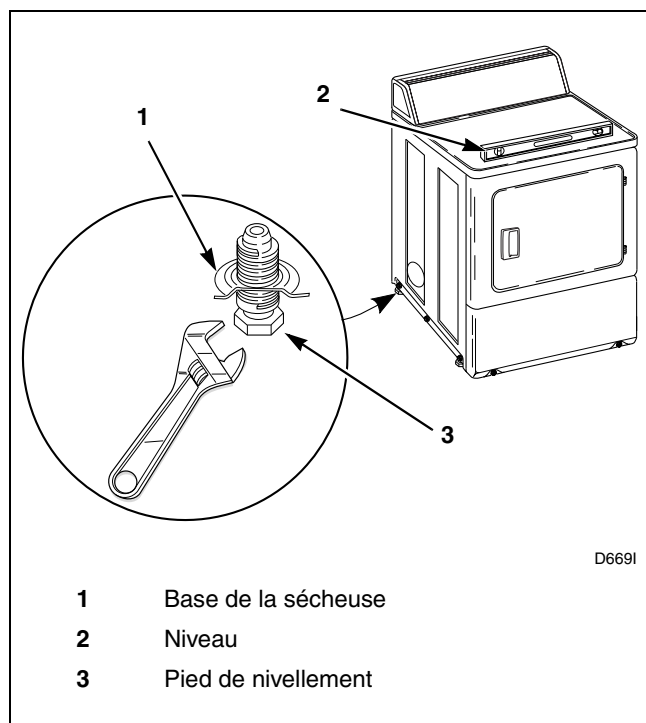


Figure 3

### Étape 2 : Raccorder le système d'évacuation de la sècheuse

Pour de plus amples détails, se reporter aux sections *Dimension de l'emplacement* et *Critères d'évacuation de la sècheuse*.

	<b>MISE EN GARDE</b>
<p><b>Une sècheuse produit de la charpie combustible. Pour réduire le risque d'incendie et d'accumulation de gaz de combustion, la sècheuse DOIT évacuer à l'extérieur.</b></p>	
W116Q2	

- NE PAS utiliser de conduit en aluminium fin ou en plastique.
- Placer la sècheuse de sorte que le conduit d'évacuation soit le plus court possible.
- Veiller à ce que les anciens conduits soient propres avant de les installer sur la nouvelle sècheuse.
- Utiliser un conduit en métal flexible ou rigide de 10,2 cm (4 po) de diamètre.
- L'extrémité mâle de chaque section du conduit doit pointer dans la direction opposée de la sècheuse.
- Utiliser le moins de coudes possible.
- Recouvrir tous les joints de ruban isolant.
- Le conduit qui passe par des zones non-chauffées doit être isolé afin de réduire la condensation et l'accumulation de charpie sur les parois.
- **Ne pas installer de système d'évacuation correct sur la sècheuse annule la garantie.**

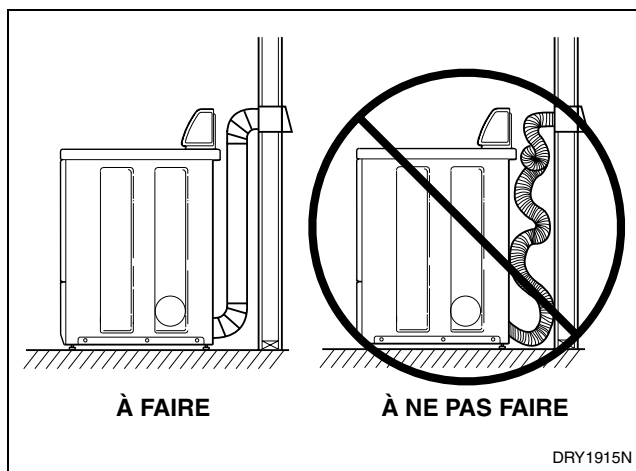


Figure 4

**REMARQUE :** Les matériaux d'évacuation ne sont pas fournis avec la sècheuse (se les procurer localement).

### Étape 3 : (Uniquement pour les sècheuses à gaz) Raccorder le tuyau d'alimentation en gaz

Pour de plus amples informations, se reporter à la section sur *Installation au gaz*.

1. Veiller à ce que votre sècheuse soit munie des éléments nécessaires au type de gaz de votre buanderie. A l'usine, la sècheuse est conçue pour un raccordement au **gaz naturel** de 3/8 po NPT.
2. Enlever le bouchon d'expédition du raccord de gaz situé à l'arrière de la sècheuse. Veiller à ne pas endommager le filetage du tuyau lors du retrait du bouchon.
3. Effectuer le raccordement au tuyau d'alimentation en gaz.
4. Resserrer tous les raccords fermement. Ouvrir le gaz et vérifier tous les raccords de tuyau (internes et externes) afin de détecter les fuites de gaz à l'aide d'un liquide de détection de fuite non corrosif.
5. Pour les raccordements au gaz L.P. (combustible liquide du pétrole), se reporter à la section *Installation au gaz*.

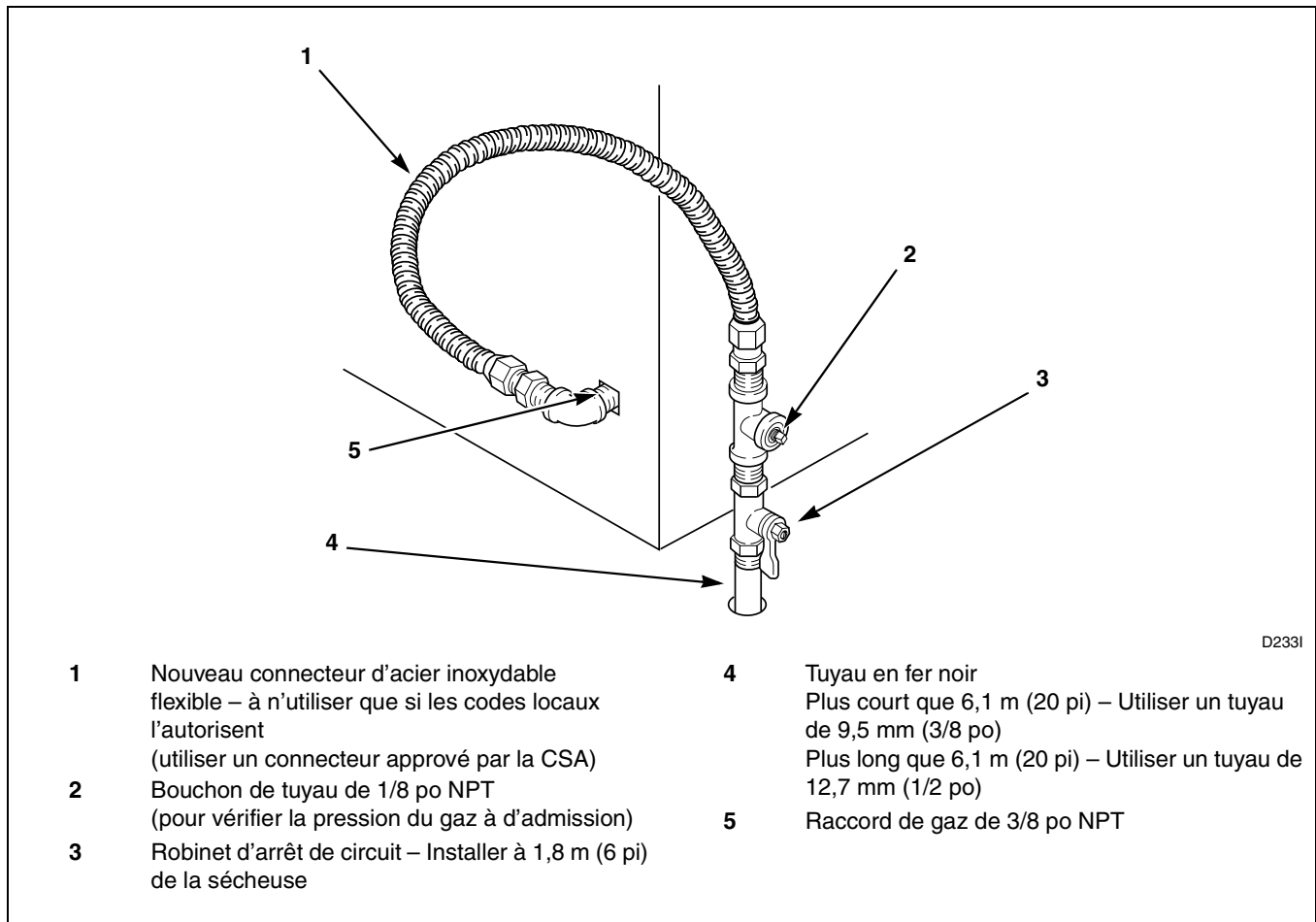


Figure 5

## Étape 4 : Nettoyer l'intérieur de la sècheuse

Avant d'utiliser la sècheuse pour la première fois, nettoyer l'intérieur du tambour recouvert de poussière accumulée au cours de l'expédition à l'aide d'un chiffon imbibé d'un produit nettoyant non abrasif ou un détergent mélangé à l'eau.

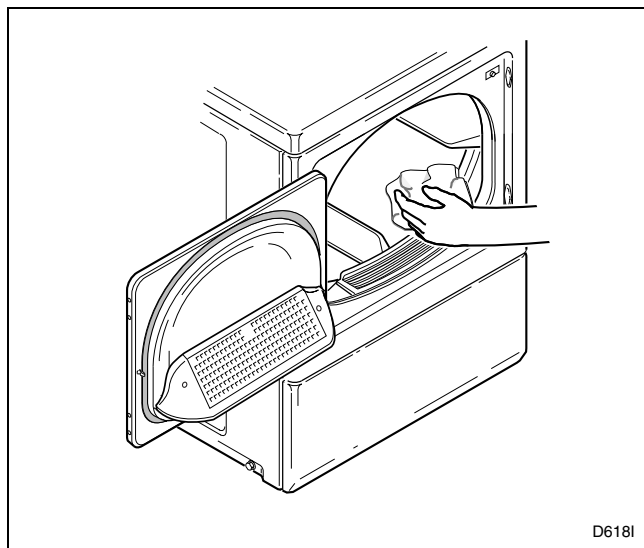


Figure 6

## Étape 5 : Brancher la sècheuse

Se reporter à la section *Installation électrique* et connecter la sècheuse à la source d'électricité.

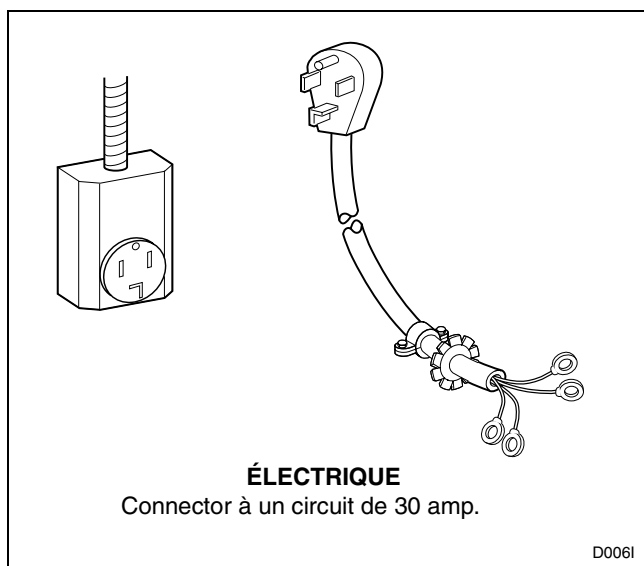


Figure 7

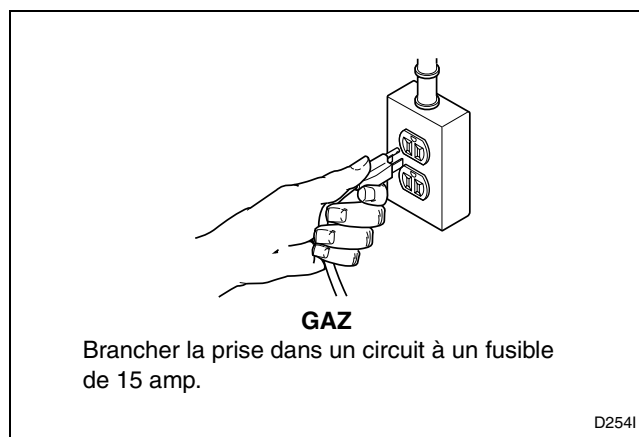


Figure 8

## Étape 6 : Vérifier l'installation

Se reporter à la section *Vérification de l'installation* sur la couverture arrière de ce guide et vérifier que la sècheuse soit installée correctement.

## Vérification de la source de chaleur

### Sécheuse électrique

Fermer la porte et mettre la sécheuse en marche selon un réglage avec chaleur (se reporter aux instructions stipulées dans le guide d'utilisation du sèche-linge joint). Après avoir fait fonctionner la sécheuse pendant 3 minutes, l'air d'évacuation ou le tuyau d'évacuation doit être chaud.

### Sécheuse à gaz


Pour voir les flammes du brûleur, enlever le panneau inférieur avant de la sécheuse.

Fermer la porte, mettre la machine en marche selon un réglage avec chaleur (se reporter aux instructions stipulées dans le guide d'utilisation du sèche-linge joint) ; la sécheuse se met en marche, l'allumeur est rouge et le brûleur principal s'allume.

**IMPORTANT : Si l'air engouffré dans le conduit de gaz n'est pas purgé, l'allumeur de gaz risque de s'éteindre avant que le gaz ne soit allumé. Dans ce cas, l'allumeur tentera d'allumer le gaz environ deux minutes après.**

Lorsque la sécheuse a fonctionné pendant environ cinq minutes, observer la flamme du brûleur à travers le panneau inférieur avant. Régler le volet d'air afin d'obtenir une flamme bleue douce et uniforme (une flamme paresseuse à pointe jaune indique un manque d'air. Une flamme forte, bruyante, très bleue indique par contre un excès d'air). Régler le volet d'air comme suit :

1. Desserrer les vis de blocage du volet d'air.
2. Tourner le volet d'air vers la gauche afin d'obtenir une flamme lumineuse aux pointes jaunes, le tourner ensuite lentement vers la droite afin d'obtenir une flamme bleue, douce et régulière.
3. Lorsque le volet d'air est réglé à la flamme appropriée, serrer fermement la vis de blocage du volet d'air.
4. Remettre le panneau inférieur avant en place.

	<b>MISE EN GARDE</b>
<p><b>Pour des raisons de sécurité, le panneau inférieur avant doit être en place pendant le fonctionnement normal de la sécheuse.</b></p>	
W046Q2	

Lorsque la sécheuse a fonctionné pendant environ trois minutes, l'air d'évacuation ou le tuyau doit être chaud.

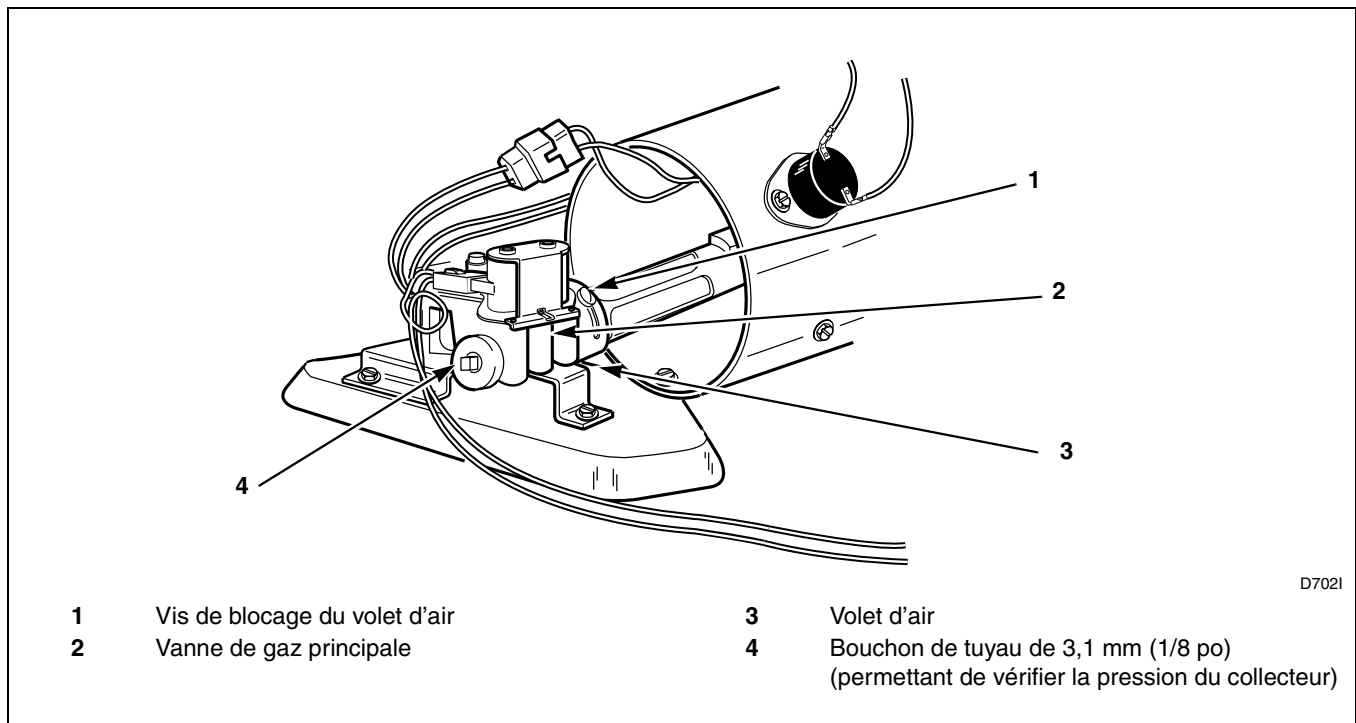
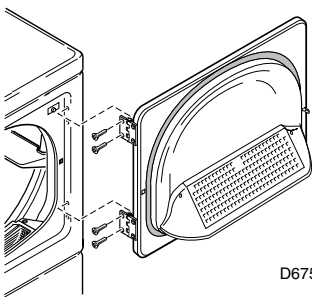
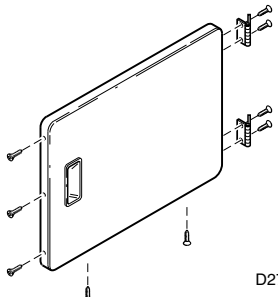
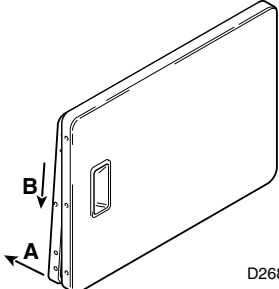
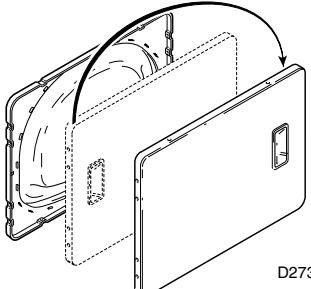
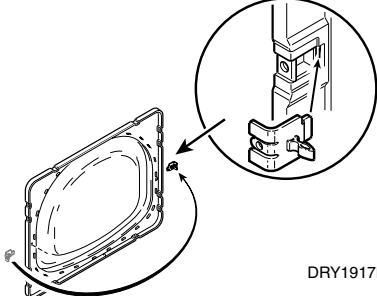
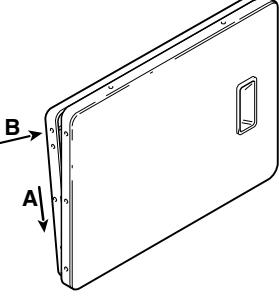
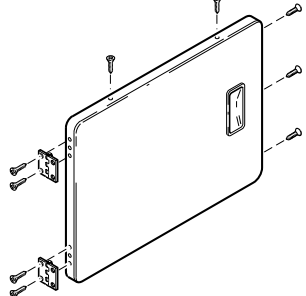
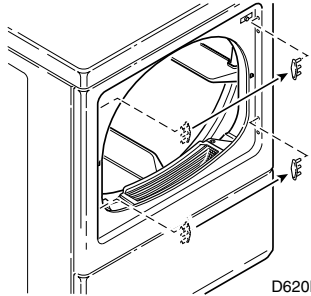
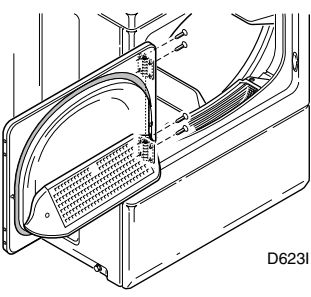


Figure 9



## Procédure d'inversion de la porte

La porte de cette sècheuse est complètement réversible. Pour l'inverser, procéder comme suit :

<p><b>1</b></p> <p>Enlever les quatre vis de fixation de charnière.</p>  <p>D675I</p>	<p><b>2</b></p> <p>Enlever les neuf vis (toutes).</p>  <p>D272I</p>
<p><b>3</b></p> <p>Séparer la contre-porte du panneau de la porte en tirant d'abord sur la partie inférieure et en la glissant ensuite vers le bas.</p>  <p>D268I</p>	<p><b>4</b></p> <p>Tourner le panneau de porte de 180 degrés selon l'illustration.</p>  <p>D273I</p>
<p><b>5</b></p> <p>Enlever la gache de la contre-porte et la réinstaller sur le côté opposé.</p>  <p>DRY1917N</p>	<p><b>6</b></p> <p>Insérer la contre-porte dans les fentes de la partie inférieure de la porte en mettant la partie supérieure de la porte en place.</p>  <p>DRY1918N</p>
<p><b>7</b></p> <p>Resserrer le neuf vis enlevés au cours de l'étape 2.</p>  <p>DRY1919N</p>	<p><b>8</b></p> <p>À l'aide d'un tournevis, enlever les deux bouchons de la porte et les réinstaller sur le côté opposé à l'ouverture de la porte.</p>  <p>D620I</p>
<p><b>9</b></p> <p>Réinstaller les quatre vis de fixation de charnière enlevées à l'étape 1.</p>  <p>D623I</p>	

## Installation en maison préfabriquée (maison mobile)

**IMPORTANT : L'installation doit être conforme aux normes de construction et de sécurité des maisons préfabriquées, Titre 24 CFR, Section 32-80 ou à la norme CAN/CSA-Z240-MH.**

La sècheuse peut être installée dans une maison préfabriquée selon les instructions suivantes :

1. **IMPORTANT : Les sècheuses à gaz DOIVENT** fixées au sol de façon permanente lors de l'installation. Commander le kit d'installation pour sècheuse, réf. 526P3, pour une installation en maison préfabriquée (maison mobile). Se conformer aux instructions fournies avec le kit.
2. Évacuation – La sècheuse DOIT évacuer à l'extérieur.

	<b>MISE EN GARDE</b>
<p><b>Pour réduire tout risque d'incendie et d'accumulation de gaz de combustion, la sècheuse DOIT ÉVACUER À L'EXTÉRIEUR. Se reporter à la section relative aux Critères d'évacuation de la sècheuse.</b></p>	
<p>W047Q2</p>	

- La sècheuse peut évacuer à l'extérieur par le panneau arrière, gauche, droite ou inférieur. Les sècheuses à gaz ne peuvent pas évacuer sur la gauche où se trouve le boîtier du brûleur.

- Le conduit d'évacuation de la sècheuse doit être fixé à la structure de la maison préfabriquée.
- Les conduits d'évacuation NE DOIVENT PAS ÊTRE raccordés par des vis ou des brides métalliques pour tôles qui rentreraient dans le conduit.
- Le conduit d'évacuation ne doit être raccordé à aucun autre conduit, évent ou cheminée.
- Le conduit d'évacuation de la sècheuse NE DOIT PAS se terminer sous la maison préfabriquée.
- Pour un fonctionnement correct, il est important que la sècheuse ait une grande quantité d'air d'appoint de l'extérieur. La partie libre de toute ouverture servant à l'introduction de l'air extérieur doit être au moins de 163 cm<sup>2</sup> (25 po<sup>2</sup>).
- Lors d'une évacuation vers l'extérieur, la sècheuse peut être installée avec un espace de 0 cm sur les côtés et à l'arrière. L'espace entre le conduit et la construction combustible doit être au moins de 5,08 cm (2 po).
- Les matériaux d'évacuation ne sont pas fournis avec la sècheuse (se les procurer localement).

	<b>MISE EN GARDE</b>
<p><b>Pour réduire tout risque d'incendie, le conduit d'évacuation et la hotte contre les intempéries doivent être fabriqués dans un matériau qui n'entretienne pas la combustion. Il est recommandé d'utiliser un tuyau en métal rigide ou flexible pour les sècheuses.</b></p>	
<p>W048Q2</p>	

## Installation électrique

### Pour les sècheuses électriques

**REMARQUE :** Le schéma de câblage se trouve à l'intérieur du tableau de commande.

	<h3>MISE EN GARDE</h3>
<p><b>Pour réduire tout risque d'incendie, de choc électrique ou de dommages corporels voire la mort, le câblage et la mise à terre DOIVENT être conformes à la dernière édition du Code national de l'électricité ANSI/NFPA 70, ou du code canadien de l'électricité, CSA C22.1, ainsi qu'aux réglementations locales. Il incombe au client la responsabilité de faire vérifier le câblage et les fusibles par un électricien qualifié afin de garantir que votre maison possède une alimentation suffisamment puissante pour faire fonctionner la sècheuse.</b></p>	
<small>W113Q</small>	

#### Instructions relatives à la mise à la terre

La sècheuse doit être connectée à un circuit de câblage permanent, métallique mis à la terre ; ou un conducteur de mise à la terre d'appareil doit être passé avec les conducteurs du circuit et se connecter à la borne de mise à terre d'appareil ou à un fil sur la sècheuse.

Le fil et la fiche (fournies avec la sècheuse) doivent être branchés dans une prise approuvée se trouvant sur le mur adjacent à la sècheuse. L'utilisateur ou le réparateur doit pouvoir accéder à cette prise une fois la sècheuse est en place afin de la débrancher si besoin.

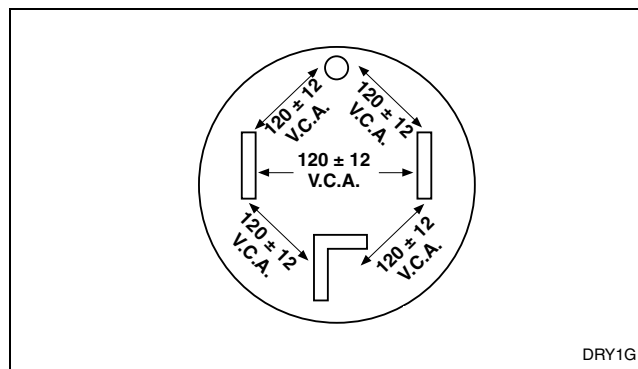


Figure 10

Si le circuit de dérivation à la sècheuse mesure 4,5 m ou est plus court, utiliser un fil agréé par U.L. (Underwriters Laboratories) n° 10 AWG (fil en cuivre uniquement) ou tel que requis par les codes locaux. Si le circuit est supérieur à 4,5 m, utiliser le fil agréé par U.L. (Underwriters Laboratories) n° 8 AWG (fil en cuivre uniquement) ou tel que requis par les codes locaux.

## Por les sècheuses au gaz

**REMARQUE :** Le schéma de câblage se trouve à l'intérieur du tableau de commande.

	<b>MISE EN GARDE</b>
<p>Pour réduire tout risque d'incendie, de choc électrique ou de dommages corporels voire la mort, le câblage et la mise à terre <b>DOIVENT</b> être conformes à la dernière édition du Code national de l'électricité ANSI/NFPA 70, ou du code canadien de l'électricité, CSA C22.1, ainsi qu'aux réglementations locales. Il incombe au client la responsabilité de faire vérifier le câblage et les fusibles par un électricien qualifié afin de garantir que votre maison possède une alimentation suffisamment puissante pour faire fonctionner la sècheuse.</p>	
W113Q	

<ul style="list-style-type: none"> <li>● NE PAS SURCHARGER LES CIRCUITS</li> <li>● NE PAS UTILISER D'ADAPTATEUR</li> <li>● NE PAS UTILISER DE RALLONGE</li> </ul>	
D009I	

Figure 11

### Instructions de mise à la terre

La sècheuse doit être mise à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de défaillance, la mise à la terre réduit le risque de chocs électriques en fournissant un chemin de résistance moindre pour le courant électrique. La sècheuse est munie d'un fil doté d'un conducteur de mise à la terre d'appareil et une fiche à 3 broches. La fiche de mise à la terre à 3 broches sur le fil électrique doit être branchée directement dans une prise efficacement mise à la terre, polarisée, à trois fentes à un courant nominal de 110/120 volts C.A. (courant alternatif) de 15 amp.

	<b>MISE EN GARDE</b>
<p>Un raccord incorrect de conducteur de mise à la terre d'appareil peut entraîner des chocs électriques. Vérifier avec un électricien ou un réparateur qualifié si vous avez un doute quelconque quant à la mise à la terre correcte de la sècheuse.</p>	
W038Q2	

Ne pas modifier la fiche fournie avec la sècheuse – si elle correspond pas à la prise, faire installer une prise correcte par un électricien qualifié.

	<b>MISE EN GARDE</b>
<p>Cette sècheuse est équipée d'une fiche à trois broches (mises à la terre) afin de vous protéger contre les chocs électriques et doit être branchée directement dans une prise correctement mise à la terre à 3 fentes. Ne pas couper et ne pas retirer la broche de terre de cette fiche.</p>	
W036Q2	

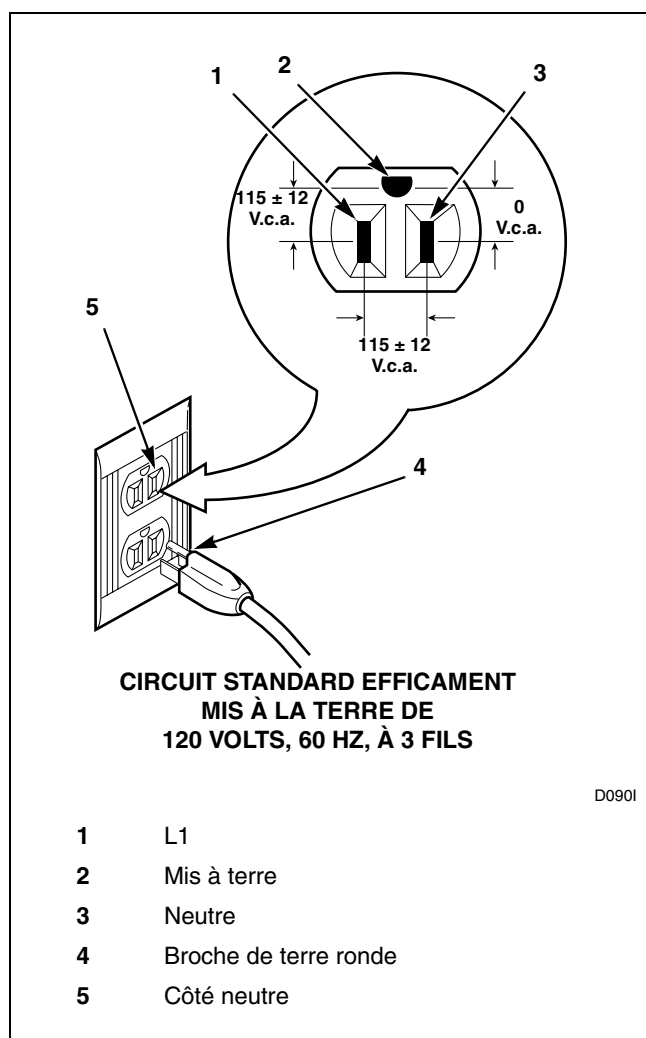



Figure 12

**REMARQUE : Demander à un électricien qualifié de vérifier la polarité de la prise. Si le relevé de la tension est autre que celui qui est illustré, l'électricien qualifié doit corriger le problème.**

Ne pas faire fonctionner d'autres appareils sur le même circuit lorsque cet appareil est en marche.



## MISE EN GARDE

**Pour réduire le risque d'un choc électrique ou d'incendie, NE PAS utiliser de rallonge ou d'adaptateur pour reconnecter la sécheuse à la source électrique.**

W037Q2

## Installation au gaz

### Por les sécheuses au gaz

**REMARQUE : L'alimentation en gaz à une sécheuse à gaz doit être conforme aux codes et ordonnances locaux ou en absence de ces derniers, à la dernière édition du code national de combustible ANSI Z223.1/NFPA 54 ou le code national sur l'installation au gaz CAN/CGA-B149.**

**Le gaz naturel** de  $37,3 \text{ MJ/m}^3$  (1 000 Btu/pi<sup>3</sup>) doit être approvisionné à une pression de colonne d'eau de  $6,5 \pm 1,5 \text{ po}$ .

Pour fonctionner correctement à une altitude supérieure à 760 m (2 500 pi), la taille de l'orifice du raccord de la soupape de gaz naturel doit être réduite afin d'assurer une combustion complète. Se reporter au tableau à droite.

**Le gaz L.P. (combustible liquide du pétrole)**, de  $93,1 \text{ MJ/m}^3$  (2 500 Btu/pi<sup>3</sup>) doit être approvisionné à une pression de colonne d'eau  $10 \pm 1,5 \text{ po}$ .

**REMARQUE : NE PAS connecter la sécheuse à l'alimentation de gaz L.P. sans convertir la vanne de gaz. Le kit de conversion réf. LPK1 vendu en accessoire (Kit 649P3 pour la conversion au gaz propane) doit être installé.**

**REMARQUE : La sécheuse et sa vanne de gaz principale pour appareil doivent être déconnectées de la tuyauterie d'alimentation en gaz au cours d'essai de pression excédant 3,45 kPa (1/2 psi).**

La sécheuse doit être isolée de la tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant le robinet d'arrêt de circuit pendant un test de pression à des pressions de test égales ou inférieures à 3,45 kPa (1/2 psi).

**REMARQUE : Lors du branchement à un conduit de gaz, un robinet d'arrêt de circuit doit être installé à 1,8 m (6 pi) de la sécheuse. Un bouchon de tuyau de 1/8 po NPT doit être installé tel qu'indiqué. Se reporter à l'illustration.**

Ajustements pour gaz naturel en fonction de l'altitude					
Altitude		Taille d'orifice			Référence des pièces
Pied	Mètre	Nº	Pouce	Millimètre	
3000	915	43	0,0890	2,26	503778
6000	1830	44	0,0860	2,18	58719
8000	2440	45	0,0820	2,08	503779
9000	2740	46	0,0810	2,06	503780
10000	3050	47	0,0785	1,99	503781

Tableau 1

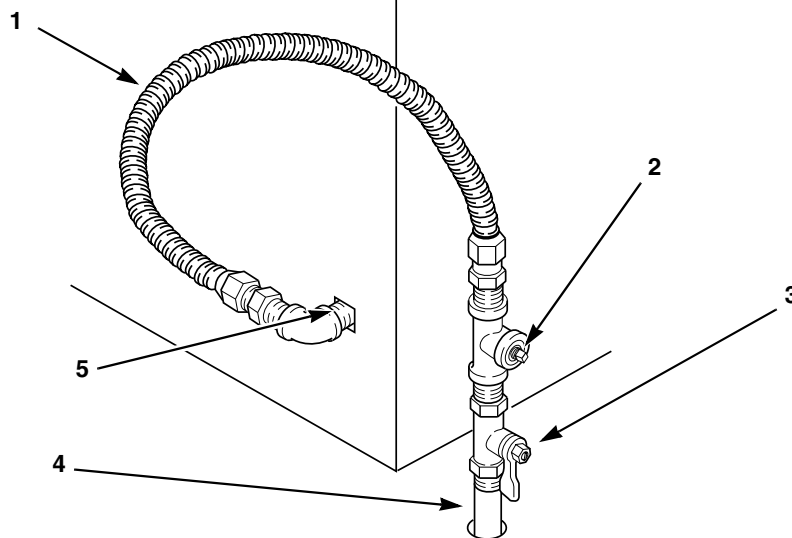


## MISE EN GARDE

Pour réduire le risque de fuite de gaz, incendie ou explosion :

- La sècheuse doit être raccordée au type de gaz indiqué sur la plaque signalétique située dans le creux de la porte.
- Utiliser un connecteur en acier inoxydable flexible neuf.
- Utiliser une pâte à joints, insoluble dans les gaz L.P. (combustible liquide du pétrole) ou du ruban Teflon sur tous les filetages de tuyau.
- Purger l'air et les sédiments du conduit d'alimentation en gaz avant de le raccorder à la sècheuse. Avant de resserrer le raccord, purger l'air stagnant dans le conduit de gaz allant à la sècheuse jusqu'à ce qu'une odeur de gaz soit détectée. Cette étape est obligatoire afin d'éviter la contamination du robinet de gaz.
- Ne pas utiliser de flamme nue pour détecter une fuite de gaz. Utiliser un liquide de détection de fuite non corrosif.

W309Q



D233I

- 1 Nouveau connecteur d'acier inoxydable flexible – à n'utiliser que si les codes locaux l'autorisent (utiliser un connecteur approuvé par la CSA)
- 2 Bouchon de tuyau de 1/8 po NPT (pour vérifier la pression du gaz à l'admission)
- 3 Robinet d'arrêt de circuit – Installer à 1,8 m (6 pi) de la sècheuse

- 4 Tuyau en fer noir  
Plus court que 6,1 m (20 pi) – Utiliser un tuyau de 9,5 mm (3/8 po)  
Plus long que 6,1 m (20 pi) – Utiliser un tuyau de 12,7 mm (1/2 po)
- 5 Raccord de gaz de 3/8 po NPT

Figure 13

## Dimensions de l'emplacement

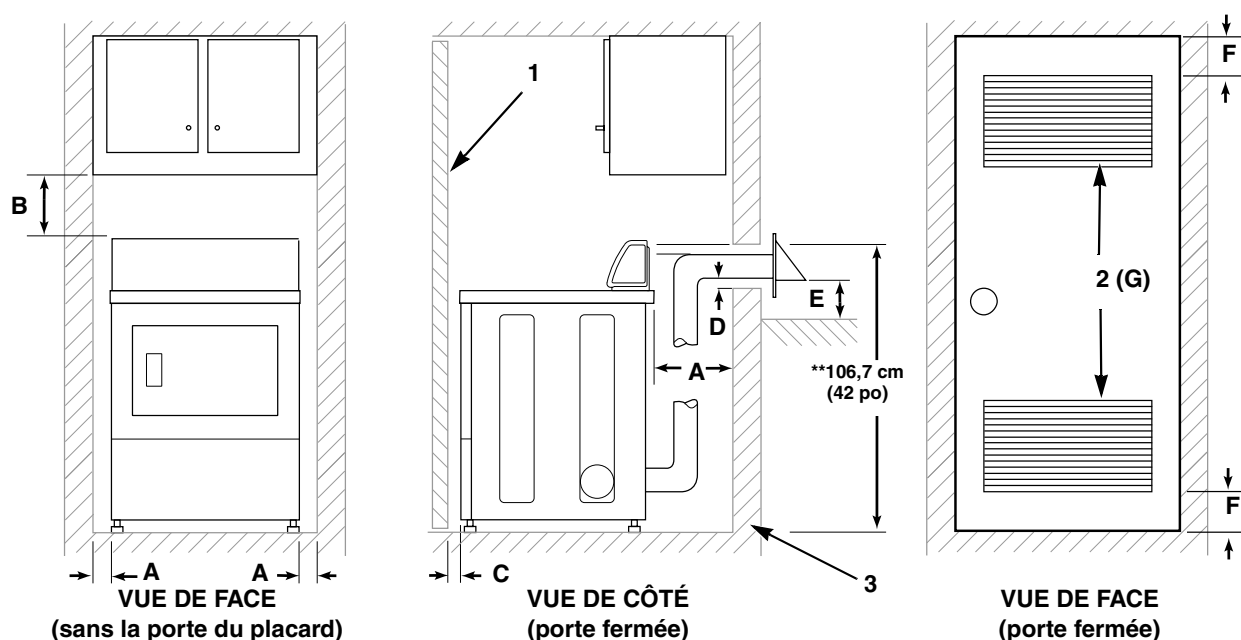
Sélectionner un emplacement avec un sol solide. Les sècheuses installées dans des garages résidentiels doivent être surélevées de 46 cm (18 po) par rapport au sol.

Aucun autre appareil à combustible ne doit être installé dans le même placard que la sècheuse.

La sècheuse ne doit pas être installée ou entreposée dans un endroit où elle sera exposée à l'eau et/ou au temps.

Les pieds de nivellement peuvent être réglés à l'intérieur de la sècheuse à l'aide d'une clé de 1/4 po. Tous les pieds (quatre au total) doivent être posés fermement au sol de sorte que le poids de la sècheuse soit répartie uniformément. La sècheuse ne doit pas basculer.

Laisser suffisamment d'espace autour de la sècheuse afin de faciliter l'installation et les services d'entretien et de réparation. Garantir une ventilation appropriée pour le bon fonctionnement de la sècheuse (les dimensions recommandées sont indiquées ci-dessous).



D823I

Zone	Description	Libre/installation en alcove	Installation en placard
A	Espace à l'arrière et sur les côtés de la sècheuse	0 cm (0 po)	0 cm (0 po)
B	Espace au-dessus la sècheuse	30,5 cm (12 po)	30,5 cm (12 po)
C	Espace à l'avant de la sècheuse	Sans objet	5,1 cm (2 po)
D	Espace du conduit d'évacuation au matériel combustion	5,1 cm (2 po)	5,1 cm (2 po)
E	Espace de la hotte contre les intempéries au sol	30,5 cm (12 po)	30,5 cm (12 po)
F	Distance du sol ou plafond au bord	Sans objet	7,6 cm (3 po)
G*	Zone des orifices d'air centrés dans la porte du placard	Sans objet	260 cm <sup>2</sup> (40 po)/d'ouverture

\*Porte-persienne avec ouvertures d'air équivalentes est acceptable. (Les espaces minimum requis sont indiqués).

1 Porte du placard


3 Surface extérieure de l'encadrement

2 Orifices d'air centrés (G) (2 orifices minimum)

**\*\*REMARQUE : Pour de nouvelles installations, placer la partie supérieure de l'évent à 106,7 cm du mur (42 po) afin faciliter le raccordement de la ventilation.**

Figure 14

## Critères d'évacuation de la sècheuse

	<h3>MISE EN GARDE</h3>
<p><b>Une sècheuse produit de la charpie combustible. Pour réduire le risque d'incendie et d'accumulation de gaz de combustion, la sècheuse DOIT évacuer à l'extérieur.</b></p> <p style="text-align: right;">W116Q2</p>	
<p><b>Cet appareil à gaz comprend ou fabrique un ou des produits chimiques qui peuvent entraîner la mort ou de sévères maladies reconnues dans l'état de Californie comme origine du cancer, malformation congénitale ou autre danger affectant les organes reproductifs. Pour réduire le risque des substances dans le combustible ou de sa combustion, veiller à ce que cet appareil soit installé, réparé et entretenu conformément aux instructions de ce guide.</b></p> <p style="text-align: right;">W115Q</p>	
<p><b>Pour réduire le risque d'incendie et l'accumulation de gaz de combustion, NE PAS faire évacuer la sècheuse par un encadrement de soupirail, évent de gaz, cheminée ou une zone encastrée et non ventilée telle qu'un grenier, mur, plafond, vide sanitaire sous un bâtiment ou un vide de construction d'un bâtiment.</b></p> <p style="text-align: right;">W045Q2</p>	
<p><b>Pour réduire le risque d'incendie, NE PAS utiliser de conduit en plastique ou aluminium fin pour l'évacuation de la sècheuse.</b></p> <p style="text-align: right;">W354Q</p>	

## Matériaux pour le système d'évacuation

Le diamètre du conduit d'évacuation doit être de 10,2 cm (4 po) et sans obstruction. Un conduit en métal rigide est recommandé. Un conduit en métal flexible non combustible est acceptable. **Ne pas utiliser** de tuyau en plastique ou de conduit en feuille d'aluminium car ils produisent un séchage moins performant et accumulent les charpies, ce qui peut présenter un risque d'incendie.

Ne jamais installer de conduit flexible dans des espaces cachés tels que les murs ou les plafonds.

NE PAS utiliser de vis métalliques pour tôle sur les jointures du tuyau d'évacuation ou toute autre bride pénétrant le conduit qui pourraient retenir les charpies et réduire la performance du système d'évacuation. Fixer tous les joints à l'aide de ruban adhésif isolant.

## Critères pour l'air d'appoint

Pour garantir un bon fonctionnement, il est important de placer la sècheuse dans une zone permettant à une grande quantité d'air d'appoint de remplacer la quantité évacuée par la sècheuse.

Une sècheuse évacue 6,2 m<sup>3</sup>/min (220 pi<sup>3</sup>/min) (mesuré au dos de la sècheuse).

Les maisons à haut rendement énergétique avec infiltration d'air faible doivent se munir d'un échangeur d'air censé satisfaire sur demande les besoins d'air d'appoint de la maison. Ces appareils peuvent être obtenus auprès de l'entrepreneur de bâtiment ou les fournisseurs de matériaux en bâtiment.

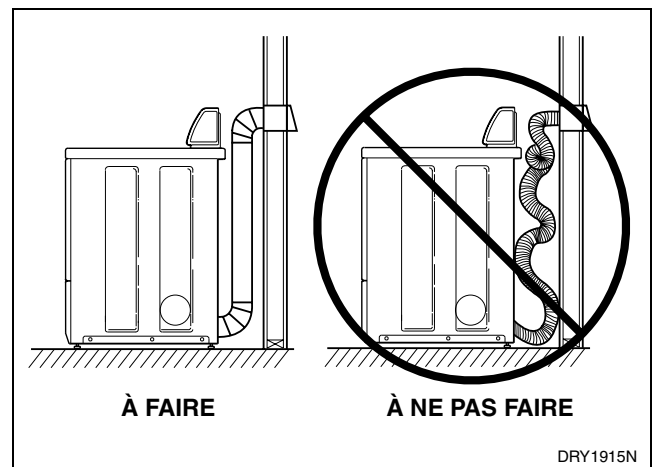


Figure 15



## Système d'évacuation

**IMPORTANT : Le conduit d'évacuation doit être le plus court possible.**

**REMARQUE : Veiller à ce que les anciens conduits soient nettoyés avant l'installation de la nouvelle sècheuse.**

La longueur maximale recommandée du système d'évacuation permettant d'obtenir les meilleurs résultats de séchage est indiquée dans le *Tableau 2*.

Pour empêcher les courants d'air de circuler lorsque la sècheuse n'est pas en marche, la partie extérieure du tuyau d'évacuation doit être recouverte d'une hotte contre les intempéries dotée de volets d'obturation articulés (se procurer la hotte localement).

**REMARQUE : La hotte contre les intempéries doit être installée au moins à 30,5 cm (12 po) du sol. Une distance supérieure doit être considérée dans les régions où les chutes de neige sont importantes.**

## Direction de l'évacuation

La sècheuse peut évacuer à l'extérieur par le panneau arrière, gauche, droite ou inférieur. **EXCEPTION : Les sècheuses à gaz ne peuvent pas évacuer sur la gauche où se trouve le boîtier du brûleur.**

Les sècheuses sont expédiées de l'usine avec une évacuation par l'arrière ; **pas de kit requis.**

L'évacuation de la sècheuse par les panneaux latéraux ou le panneau inférieur est effectuée en installant l'accessoire DK1 en vente (Kit d'évacuation directionnelle 528P3).

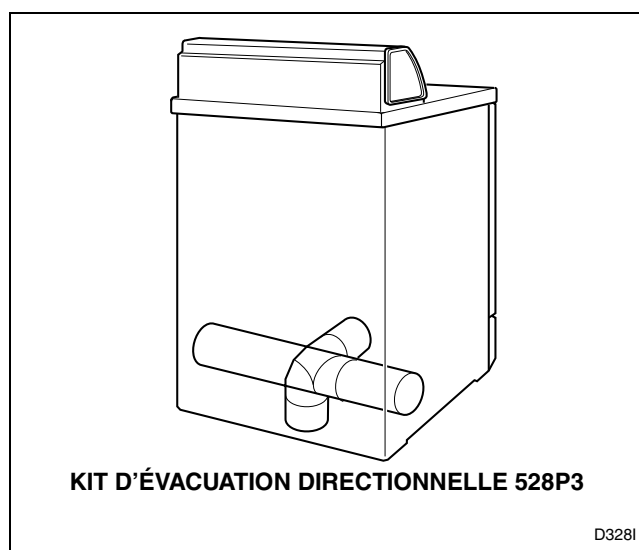


Figure 16

## Installation

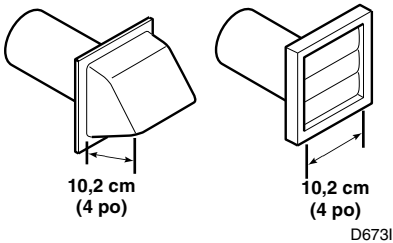

Nombre de coudes de 90°	Type de hotte contre les intempéries	
	Recommandé	À utiliser pour les installations courtes uniquement
	 <p>10,2 cm (4 po) D673I</p> <p>6,35 cm (2-1/2 po) D802I</p>	
<b>Longueur maximum d'un tuyau d'évacuation métallique rigide de 10,2 cm (4 po) de diamètre</b>		
0	19,8 m (65 pi)	16,8 m (55 pi)
1	16,8 m (55 pi)	14,3 m (47 pi)
2	14,3 m (47 pi)	12,5 m (41 pi)
3	11,0 m (36 pi)	9,1 m (30 pi)
4	8,5 m (28 pi)	6,7 m (22 pi)
<b>Longueur maximum d'un tuyau d'évacuation métallique flexible de 10,2 cm (4 po) de diamètre</b>		
0	13,7 m (45 pi)	10,7 m (35 pi)
1	10,7 m (35 pi)	8,2 m (27 pi)
2	9,1 m (30 pi)	6,4 m (21 pi)
3	7,6 m (25 pi)	5,2 m (17 pi)
4	6,1 m (20 pi)	4,5 m (15 pi)
<b>REMARQUE : Soustraire 1,8 m (6 pi) pour chaque coude supplémentaire.</b>		

Tableau 2

## Entretien du système d'évacuation

L'intérieur de la sècheuse et le système d'évacuation complet doivent être inspectés après une année de fonctionnement et nettoyés le cas échéant. Inspecter et nettoyer le conduit d'évacuation une fois par an ou une fois tous les deux ans selon les besoins. La hotte contre les intempéries doit être vérifiée fréquemment afin de garantir que les volets d'obturation bougent librement, qu'ils ne sont pas enfoncés et qu'aucun objet ne les bloque. Ce travail d'entretien doit être effectué par une personne qualifiée.



### MISE EN GARDE

**Avant de nettoyer et pour réduire le risque de chocs électriques, déconnecter l'alimentation électrique à la sècheuse.**

W043Q2

L'évacuation de la sècheuse dans des endroits d'accès difficile peut s'effectuer en installant le kit d'évent métallique flexible, réf. 521P3 est en vente en accessoire. Ce kit se compose de deux moitiés qui peuvent être fixées séparément à la sècheuse et à la prise murale. Une fois annexées, la sècheuse peut être remise en place en la glissant et les deux moitiés connectées par l'avant.

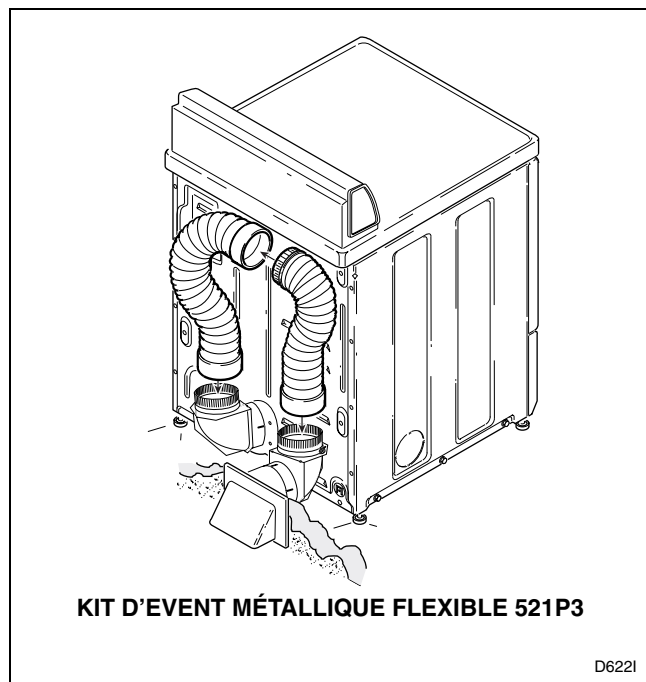


Figure 17

## Flux d'air de la sècheuse

Un fonctionnement efficace de la sècheuse requiert un flux d'air approprié de la sècheuse. Le flux correct de l'air de la sècheuse peut être évalué en mesurant la pression statique.

La pression statique dans les conduits d'évacuation de la sècheuse ne doit pas être supérieure à celle qui est indiquée dans l'illustration ci-dessous. (Vérifier avec une sècheuse en marche et à vide.)

**REMARQUE :** Cette pression peut être mesurée à l'aide d'un manomètre installé sur le conduit d'évacuation à environ 61 cm (2 pi) de la sècheuse. Se reporter à l'illustration ci-dessous.

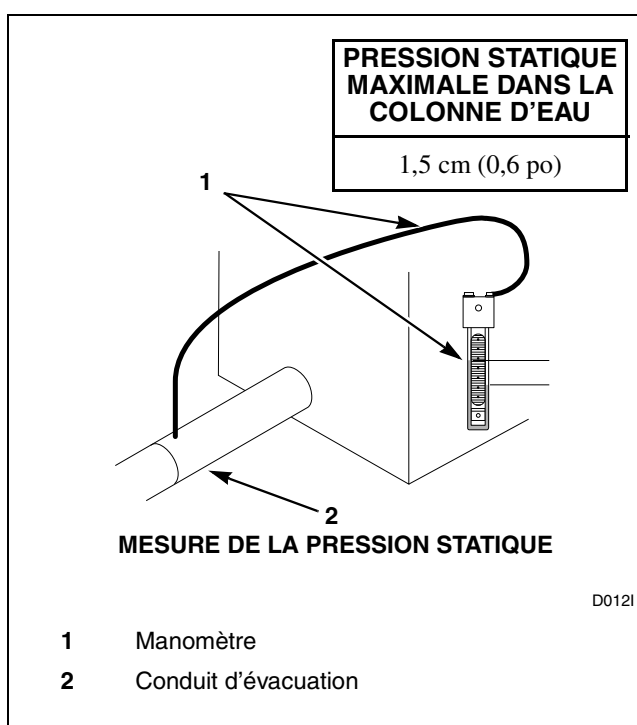


Figure 18

[illegible]

# Entretien

## Instructions d'entretien destinées à l'utilisateur

### Lubrification

Toutes les pièces mobiles sont scellées dans un approvisionnement permanent de lubrifiant ou sont munies de roulements sans huile. Une lubrification supplémentaire n'est donc pas nécessaire.

### Précautions à prendre avec la sècheuse

Nettoyer le filtre à charpie après chaque programme de séchage. Ce filtre peut être lavé si besoin. Une fois par an, enlever le filtre à charpie et la vis afin d'aspirer la conduite située dessous.

Le tambour de la sècheuse ne requiert en général aucun entretien.

Nettoyer la surface de la sècheuse selon les besoins. Si des détergents, eau de javel ou autres produits de lavage ont été renversés sur la sècheuse, nettoyer immédiatement. Certains peuvent endommager la surface de façon permanente.

N'utiliser qu'un chiffon humide ou savonneux pour nettoyer le tableau de commande. Certains produits de prélavage peuvent endommager le tableau lors de leur pulvérisation.

**REMARQUE : Le diagramme de câblage est situé à l'intérieur du tableau de commande.**



## ATTENTION

**Lors des opérations d'entretien, prendre soin d'étiqueter tous les fils avant de les déconnecter. Toute erreur de câblage peut devenir source de danger ou de panne.**

W049Q2

### Système d'évacuation

Inspecter et nettoyer le conduit d'évacuation une fois par an ou une fois tous les deux ans selon les besoins.

La hotte contre les intempéries doit être vérifiée fréquemment afin de garantir que les volets d'obturation bougent librement, qu'ils ne sont pas enfoncée et qu'aucun n'objet ne les bloque.

La sècheuse et les alentours ne doivent comporter aucun matériau combustible, essence et autres vapeurs ou liquides inflammables.

Ne faire faire obstruction au flux de combustion et d'air de ventilation.

**REMARQUE : Vérifier le bon fonctionnement de la sècheuse après l'entretien.**

## Entretien

### Informations servant de référence rapide

Alliance Laundry Systems LLC  
Shepard Street  
P.O. Box 990  
Ripon, WI 54971-0990

Date de l'achat \_\_\_\_\_

Numéro du modèle \_\_\_\_\_ Numéro de la série \_\_\_\_\_

Nom du revendeur \_\_\_\_\_

Adresse du revendeur \_\_\_\_\_ Numéro de téléphone \_\_\_\_\_

Service d'entretien \_\_\_\_\_

Adresse du service d'entretien \_\_\_\_\_ Numéro de téléphone \_\_\_\_\_

**REMARQUE : Conserver ces informations avec le bon d'achat. Le numéro du modèle et la série se trouvent la plaque signalétique.**



# Installer Checklist

## Vérification de l'installation

### Fast Track for Installing the Dryer

### Guide rapide de vérification de l'installation de la sècheuse

(Refer to the manual for more detailed information)

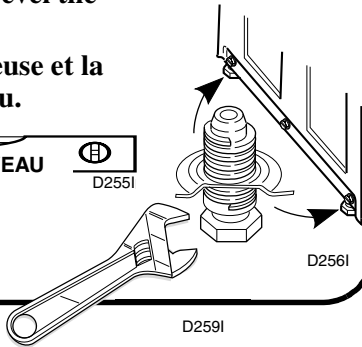
(Se reporter au guide d'installation pour de plus amples détails)

**1**

- Position and Level the Dryer.
- Placer la sècheuse et la mettre à niveau.



D255I



D256I

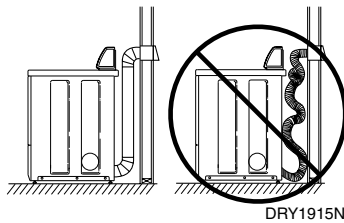
D259I



**CHECK**  
**VÉRIFIÉ**

**2**

- Connect Dryer Exhaust System.
- Raccorder le système d'évacuation de la sècheuse.



DRY1915N

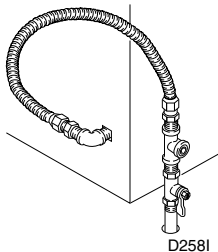


**CHECK**  
**VÉRIFIÉ**

**3**

### —GAS ONLY UNIQUEMENT À GAZ

- Connect Gas Supply Pipe.
- Raccorder le tuyau d'alimentation en gaz.
- Check for Gas Leaks.
- Inspecter afin de détecter toute fuite de gaz.



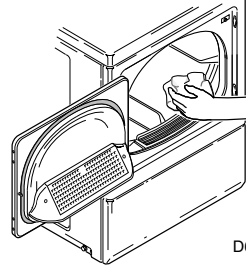
D258I



**CHECK**  
**VÉRIFIÉ**

**4**

- Wipe Out Inside of Dryer.
- Nettoyer l'intérieur de la sècheuse.



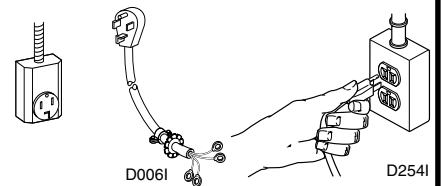
D618I



**CHECK**  
**VÉRIFIÉ**

**5**

- Plug In the Dryer.
- Brancher la sècheuse.



D006I

D254I

**ELECTRIC**  
**ÉLECTRIQUE** — **GAS**  
**GAZ**



**CHECK**  
**VÉRIFIÉ**